COURSE INFORMATION SHEETS

Field of Study: **Philology**
Study programme: **Hungarian language and culture (combined)**
Degree of study: **1st degree (Bc.)**

Information sheets - compulsory subjects

1. Bachelor thesis and defense
2. Bachelor Thesis Seminar 2
3. Complex language analysis and translation
4. Composition
5. History of Hungarian literature and culture – 19th century
6. History of Hungarian literature and culture - Baroque and Enlightenment
7. History of Hungarian Literature and Culture – Older Hungarian literature from the beginning to the Renaissance
8. History, geography and culture of Finno-Ugric peoples
9. Hungarian history, geography and culture
10. Interpretation and translation of artistic text 1
11. Interpretation and translation of artistic text 2
12. Introduction to Linguistics
13. Introduction to the Literary Science
14. Language and conversation seminar 1
15. Language and conversation seminar 2
16. Lexicology and lexicography of the Hungarian language
17. Morphology of the Hungarian language
18. Orthoepy and orthography of the Hungarian language
19. Phonetics and phonology
20. Productive writing
21. Reading of professional text
22. Seminar of written speech
23. Sentential and compound sentential syntax of the Hungarian language
24. State final exam from Hungarian language and culture
25. Stylistics of the Hungarian language

Information sheets - compulsory elective courses

1. Bachelor Thesis Seminar 1
2. Business correspondence
3. Chapters from Hungarian history and culture in a European context
4. Dialect Lexicography and Phraseology
5. History and culture of the Hungarian Ethnic group
6. History of Hungarian literature and culture in the 20th century
7. Intercultural communication
8. Language of literature and media
9. Linguistic pragmatics and semantics

10. Major institutions in the national identification process of Hungarians
11. Professional language
12. Rhetorics
13. Selected chapters from World Literature
14. Seminar of Literary Communication
15. Verbal and nonverbal communication

Information sheet - Optional subject

1. Hungarian language for beginners

COURSE DESCRIPTION

University: *University of Presov*

Faculty/university workplace: *University of Prešov in Prešov*

Code: *9UMJK/BPOBH/22*

Course title: *Bachelor thesis and defense*

Type, scope and method of educational activity:
Type of educational activity: *Lecture*
Scope of educational activity: *0 hour per week, per semester*
Method of educational activity:

Number of credits: *10*

Recommended semester:

3rd year ST	*maďarský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*

Study grade: *Bachelor*

Prerequisites:

Conditions for passing the course:
Form of assessment:

Final evaluation:
State exam

Learning outcomes:
By successfully defending the final thesis, the graduate will meet one of the conditions for the overall successful completion of a bachelor's degree in the field of translation - interpreting.

Course content:
It correlates with the conditions that must be met in order for the student to be able to present and defend the thesis before the commission for state examinations of the bachelor's study field of the given specialization.

Recommended literature :
It correlates with the ad hoc issues addressed and legislative and normative provisions current in the given time space and in the given academic environment, in accordance with the constitutional jurisdiction of the Slovak Republic.

Language which is necessary to complete the course: *Hungarian, Slovak*

Notes:
Compulsory subject

Course evaluation:
Total number of students evaluated: *9*

A	B	C	D	E	FX
22%	44%	11%	0%	0%	22%

Lecturers:
prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD., guarantor, co-guarantor

Date of last change: *01.09.2026*

Approved by: *prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD.*

COURSE DESCRIPTION

University: *University of Presov*

Faculty/university workplace: *University of Prešov in Prešov*

Code: *9UMJK/SBPOS/22*

Course title: *Bachelor Thesis Seminar 2*

Type, scope and method of educational activity:
Type of educational activity: *Seminar*
Scope of educational activity: *1 hour per week, 13 per semester*
Method of educational activity:

Number of credits: *2*

Recommended semester:

3rd year ST — *maďarský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*

Study grade: *Bachelor*

Prerequisites:

Conditions for passing the course:
Form of assessment:

Final evaluation:
During the semester, the student consults the formal requirements and content aspects of the final thesis, which he decided to submit for defense at the final state bachelor's exam. According to the range of captured collisions, it submits proposals for solving the analyzed problem, at the consultations it presents knowledge from the studied theoretical database of knowledge and partial outputs, which will ultimately result in the application level of the solved topic. Within the specified period, the student submits in a prescribed form and to a limited extent a self-processed content-integrated work, ergo result of his/her own research, to his/her supervisor or other authorized employee of the given academic institution; the work is then submitted to the central EZP register for checking the value of the author's share, on the basis of which the trainer or authorized teacher approves the work, resp. draw attention to the conflict and take a position on how to proceed. Final evaluation of the course: 1. graduated, 2. did not complete (if the student does not complete more than 1/3 of the prescribed number of hours and does not even agree in time with the teacher on substitute performance).

Learning outcomes:
- the graduate fulfills one of the predispositions of the overall successful completion of the bachelor's study in the field of translation - interpreting, which is the presentation of one's own output at the application level (writing and defending the final thesis);
- can apply the knowledge gained in the content of the course,
- in particular: to reflect the necessary normative guidelines and put them into practice when writing the final thesis;
- to lay down methodological habits of solving a professional problem and to use them up-to-date and adequate to the content and scope of the bachelor's thesis;
- can work systematically and with purposefully set tasks on the basis of gradually increasing complexity and solving partial tasks,
- identify problem areas, propose solutions, resp. subject them to criticism and discussion,
- formulate more comprehensive and narrower conclusions.

Course content:
It correlates with the conditions that must be met in order for the student to be able to present and defend the thesis before the commission for state examinations of the bachelor's study field of the given specialization.

Recommended literature :
It correlates with the ad hoc issue depending on the subject and content of the chosen topic of the bachelor thesis; the formal aspect is connected with the study of legislative and normative provisions in the dimension of regulations and directives valid in the current time space in the given academic environment, in accordance with the constitutional jurisdiction of the Slovak Republic.

Language which is necessary to complete the course: *Hungarian*

Notes:
the student chooses the given subject if he / she writes the final work under the guidance of a teacher from a professional specialization

Course evaluation:
Total number of students evaluated: *3*

A	B	C	D	E	FX
100%	0%	0%	0%	0%	0%

Lecturers:
prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD., guarantor, co-guarantor, lecturer, examiner, instructor, seminary supervisor

Date of last change: *01.09.2026*
Approved by: *prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD.*

COURSE DESCRIPTION

University: *University of Presov*

Faculty/university workplace: *University of Prešov in Prešov*

Code: *9UMJK/KJAP/22*

Course title: *Complex language analysis and translation*

Type, scope and method of educational activity:
Type of educational activity: *Seminar*
Scope of educational activity: *1 hour per week, 13 per semester*
Method of educational activity:

Number of credits: *2*

Recommended semester:

3rd year ST	*maďarský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*

Study grade: *Bachelor*

Prerequisites:

Conditions for passing the course:
Form of assessment:
exam
Final evaluation:
Conditions for passing the course: an exam
The course is completed by a written test on practiced topics in the field of language analysis.
Test rating scale:
A- 90.00 to 100.00%,
B 80.00 to 89.99%,
C 70.00 to 79.99%,
D 60.00 to 69.99%,
E 50, 00 to 59.99%,
FX - 49.99 and less. A student who obtains less than 50% will be graded FX.

Learning outcomes:
- enable students to practice their analysis skills when working with complex text analysis,
- the student is able to apply knowledge of the Hungarian language system and language resources of individual levels to the analysis of discourse,
- make a practical analysis of (semi-) authentic spoken and written texts using theoretical and methodological procedures of several disciplines (semiotics, sociolinguistics, communication theory, conversational analysis, pragmalinguistics, critical discourse analysis),
- within the course, the student prepares to master a comprehensive grammatical analysis for the final exams in the bachelor's study,
- practice and synthesize knowledge of lexicology, paradigmatic and synthetic morphology, syntax and stylistics,
- students prepare for the evaluation of language culture in terms of Hungarian language standards,
- students will also become familiar with the translation of short professional or literary texts of various types, such as journalistic texts, correspondence, etc.,
- students can also practice translation skills when working with text.
- they will learn to use techniques and strategies of translation from Hungarian into Slovak / English and back.

Course content:
- analysis and evaluation of selected journalistic texts according to the textbook,
- knowledge of lexicology, paradigmatic and synthetic morphology,
- knowledge of syntax and stylistics,
- assessment of language culture in terms of Hungarian language standards,
techniques and strategies for translation from Hungarian into Slovak / English and back.

Recommended literature :
Kiefer Ferenc (szerk.): Strukturális magyar nyelvtan. 2. kötet. Fonológia. Akadémiai Kiadó, Budapest, 1999.
Lanstyák István: A magyar beszélt nyelv sajátosságai. Charakteristiky maďarského hovoreného jazyka. Univerzita Komenského v Bratislave, 2010.
Jászó Anna főszerk.: A magyar nyelv könyve. Trezor Kiadó, Budapest, 1991.
Kabdebó L.-Kulcsár Szabó E.-Kulcsár Szabó Z.-Menyhért A.: A fordítás és az intertextualitás alakzatai. Anonymus, Budapest, 1998.

Bart István – Rákos Sándor: A műfordítás ma. Tanulmányok. Gondolat, Budapest, 1981.
A. Popovič: Originál – preklad. Tatran, Bratislava, 1982.
Hrehovčík, T.: Introduction to Translation. Rzeszow 2006.
Hrehovčík, T., Bázlik, M.: Súdny preklad a tlmočenie. Bratislava: IURA 2006.
Bilingválne a monolingválne slovníky.

Language which is necessary to complete the course: *Hungarian, Slovak*

Notes:
Student's workload: 50 hours, of which: seminars (9.75 hours), self-study (40.25 hours), of which: preparation for seminars (19.5 hours), preparation for the examination (20.75 hours).

Course evaluation:
Total number of students evaluated: *9*

A	B	C	D	E	FX
78%	0%	0%	0%	0%	22%

Lecturers:
prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD., guarantor Dr. habil. Krisztina Renáta Laczkó, PhD., univer. docent, co-guarantor, lecturer, examiner, instructor, seminary supervisor

Date of last change: *01.09.2026*

Approved by: *prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD.*

COURSE DESCRIPTION

University: *University of Presov*

Faculty/university workplace: *University of Prešov in Prešov*

Code: *9UMJK/KOMP/22*

Course title: *Composition*

Type, scope and method of educational activity:
Type of educational activity: *Seminar*
Scope of educational activity: *1 hour per week, 13 per semester*
Method of educational activity:

Number of credits: *2*

Recommended semester:

3rd year WT — *maďarský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*

Study grade: *Bachelor*

Prerequisites:

Conditions for passing the course:
Form of assessment:
continuous assessment
Final evaluation:
The course is completed by continuous assessment (credit). During the semester, the student prepares and submits a seminar paper - preparation for the lesson. Test rating scale: A- 90.00 to 100.00%, B 80.00 to 89.99%, C 70.00 to 79.99%, D 60.00 to 69.99%, E 50, 00 to 59.99%, FX - 49.99 and less. A student who obtains less than 50% will be graded FX.

Learning outcomes:
- the student develops skills that support the written expression of university students,
- acquires the ability to express and process topics in various areas of social and professional life
- can maintain the accuracy and precision of writing,
- learn to cite correctly and state the sources of citations and documents,
- follows the stages and procedure of written writing and all components of written statements.

Course content:
- linguistic accuracy and precision in writing
- correct citation and documentation of sources
- characteristics of written style: description, definition, classification, comparison and contrast, cause and effect, generalization, data interpretation, argumentation, summarization

Recommended literature :
Raátz Judit: A kreatív írás gyakorlatai. Anyanyelv-pedagógia. https://www.anyanyelv-pedagogia.hu/cikkek.php?id=128
Samu Ágnes: Kreatív írás. Holnap Kiadó. Budapest. 2004.
Fábián Éva: A „kreatív írás" tanításának lehetőségei. Korunk. 2004.
Mäkeläinen, Heli: Az írás kérdése az egyetemi oktatásban (ford. Szőcs Borbála) Korunk. 2006.
Petőfi S. János–Bácsi János–Békési Imre–Benkes Zsuzsa–Vass László 1994. Szövegtan és prózaelemzés. A rövidpróza kreatív-produktív megközelítéséhez. Trezor Kiadó. Budapest. 63–257.

Language which is necessary to complete the course: *Slovak, Hungarian*

Notes:
Student's workload: 50 hours, of which: seminars (9.75 hours), self-study (40.25 hours), of which: preparation for seminars and completion of the seminar paper (19.5 hours), preparation for the course assessment (20.75 hours).

Course evaluation:
Total number of students evaluated: *9*

A	B	C	D	E	FX
56%	22%	0%	0%	0%	22%

Lecturers:
prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD., guarantor PaedDr. Rudolf Radics, PhD., co-guarantor, lecturer, examiner, instructor, seminary supervisor

Date of last change: *01.09.2026*

Approved by: *prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD.*

COURSE DESCRIPTION

University: *University of Presov*

Faculty/university workplace: *University of Prešov in Prešov*

Code: *9UMJK/DEML2/22*

Course title: *History of Hungarian literature and culture - older Hungarian literature from the beginning to the Renaissance*

Type, scope and method of educational activity:
Type of educational activity: *Lecture*
Scope of educational activity: *2 hour per week, 26 per semester*
Method of educational activity: *Combined*

Number of credits: *2*

Recommended semester:

2nd year WT	*maďarský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*

Study grade: *Bachelor*

Prerequisites:

Conditions for passing the course:
Form of assessment:
exam
Final evaluation:
The student is assessed continuously throughout the semester by means of tests, and the course is completed with a written examination. Overall grading: A: 100–90%; B: 89–80%; C: 79–70%; D: 69–60%; E: 59–50%; FX: 49% or less. To receive a grade better than FX, the total score obtained from the component assessments must be at least 50%. The final grade is based on the results of the tests and the final written examination.

Learning outcomes:
- students are able to characterize individual periods - Latin, German, Hungarian - older Hungarian literature and culture,
- get acquainted with the individual personalities of those periods,
- acquire a basic orientation in the Hungarian literary development of the Baroque and the Enlightenment,
- they get to know the issue and the leading personalities of Hungarian literature and culture in more depth and at the same time interpret the period literature,
- they can emphasize the literary-historical grounding of processes and literary-critical attitudes to new tendencies in literary life,
- through the analysis of a literary work, students develop critical thinking,
- they can use their competence in independent work with artistic texts,
- are able to argue
- are able to communicate information, concepts and theories to professional and lay audiences,
- have developed learning skills,
- they expand the acquired knowledge and improve their interpretive skills.

Course content:
1. Introduction to the history of older Hungarian literature. The beginnings of Hungarian literature - runic script, shamanism, first legends
2. Manifestations of aristocratic literature - literature written in Latin. Chronicles, gestures and legends. Gesta Hungarorum. Chronicle of Simon of Keza.
3. The first written monuments of Hungarian literature
4. Literature written in Hungarian in the 14th and 15th centuries - legends
5. Renaissance in 15-17. century - humanists.
6. Renaissance literature written in Hungarian. The most important representative of Renaissance poetry - Bálint Balassi.

Recommended literature :
Kiss Farkas Gábor, Orlovszky Géza: Középkor és reneszánsz humanizmus (1000-1526). In: Magyar irodalom, red. Gintli Tibor, Budapest, Akadémiai, 2010, 23-172.
Bevezetés a régi magyar irodalom filológiájába, red..Hargittay Emil Universitas, Budapest, 1999.
A magyar irodalom történetei I, red. Szegedy-Maszák Mihály, Veres András, Gondolat, Budapest, 2007.
Tarnai Andor: „A magyar nyelvet írni kezdik". Irodalmi gondolkodás a középkori Magyarországon, Akadémiai, Budapest, 1984.
Jankovits László: Accessus ad Janum. A műértelmezés hagyományai Janus Pannonius költészetében, Budapest, Balassi, 1998.
Pirnát Antal: Balassi Bálint poétikája, Budapest, Balassi, 1996.
Horváth Iván: Balassi költészete történeti poétikai megközelítésben, Akadémiai, Budapest, 2004.
Balassi Bálint és a reneszánsz kultúra, red. Kiss Farkas Gábor, Budapest, ELTE BTK Régi Magyar Irodalomtörténeti Tanszék, 2004.
Zemplényi Ferenc: Műfajok reneszánsz és barokk között, Universitas, Budapest, 2002.
Bárczi Ildikó: Ars compilandi, Universitas, Budapest, 2007.

Language which is necessary to complete the course: *Hungarian*

Notes:
Student's workload: 50 hours, of which: lectures (19.5 hours), self-study (30.5 hours), of which: preparation for tests (9.75 hours), independent study of academic literature and preparation for the examination (20.75 hours).

Course evaluation:
Total number of students evaluated: *12*

A	B	C	D	E	FX
17%	42%	0%	8%	8%	25%

Lecturers:
prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD., guarantor, co-guarantor, lecturer, examiner, instructor, seminary supervisor

Date of last change: *01.09.2026*

Approved by: *prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD.*

COURSE DESCRIPTION

University: *University of Presov*

Faculty/university workplace: *University of Prešov in Prešov*

Code: *9UMJK/DEML3/22*

Course title: *History of Hungarian literature and culture - Baroque and Enlightenment*

Type, scope and method of educational activity:
Type of educational activity: *Lecture, Seminar*
Scope of educational activity: *1,1 hour per week, 13,13 per semester*
Method of educational activity: *Combined*

Number of credits: *2*

Recommended semester:

2nd year ST	*maďarský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*

Study grade: *Bachelor*

Prerequisites:

Conditions for passing the course:
Form of assessment:
exam
Final evaluation:
The course is completed by an oral exam.
- to obtain an A rating (excellent) must obtain at least 90.00%,
- to obtain a B rating of at least 80.00%,
- to obtain a C rating of at least 70,00% ,
- to obtain a rating, D 60,00% ,
- to obtain an E rating of 50.00%.
A student who obtains less than 50% will be graded FX.

Learning outcomes:
- the student acquires a basic orientation in the Hungarian literary development of the Baroque and the Enlightenment,
- students get more acquainted with the issues and leading figures of Hungarian literature and culture and at the same time interpret contemporary literature,
- they can emphasize the literary-historical grounding of processes and literary-critical attitudes to new tendencies in the literary life of the Baroque and Enlightenment periods,
- through the analysis of a literary work, students develop critical thinking,
- they can use their competence in independent work with artistic texts,
- are able to argue, communicate information, concepts and theories to professional and lay audiences,
- they have developed skills to educate, expand the acquired knowledge and improve their interpretive skills.

Course content:
1. Hungarian culture in the Baroque period.
2. Hungarian religious literature - Pázmány Péter
3. Historical epic in the Baroque period - Zrínyi Miklós
4. Court and gallant register of baroque literature - Gy öngyösi István
5. Memoir and travel literature, Kuruc poetry
6. Rococo literature
7. The connection between literary work and social development - Bessenyei György
8. The beginnings of the Hungarian novel - Kármán József
9. Csokonai Vitéz Mihály, poet of many faces, poeta doctus
10. Language Renewal Program: Kazinczy Ferenc
11. Classicism and sentimentalism in literature

Recommended literature :
Kiss Farkas Gábor, Orlovszky Géza: Ellenreformáció és barokk. In Magyar irodalom, red. Gintli Tibor, Budapest, Akadémiai, 2010, 173-248.
Laczházy Gyula, Orlovszky Géza: A függetlenségi küzdelmek kora. In: Magyar irodalom, red. Gintli Tibor, Budapest, Akadémiai, 2010, 249-312.
Bíró Ferenc: A felvilágosodás korának magyar irodalma, Budapest Balassi, 1994.
Kókay György: Könyv, sajtó és irodalom a felvilágosodás korában. Budapest, Akadémiai, 1983.
Bene Sándor: A harmadik szirén. Zrínyi miklós költészete, Budapest, Osiris, 2021.

Penke Olga: Műfaji kísérletek Bessenyi György prózájában, Debrecen, Kossuth Egyetemi, 2008.
Szilágyi Márton: A költő mint társadalmi jelenség. Csokonai Vitéz Mihály pályafutásának mikrotörténeti dimenziói, Budapest, Ráció, 2014.
Szilágyi Márton: Kármán József és Pajor Gáspár Urániája, Debrecen, Kossuth Egyetemi, 1998.

Language which is necessary to complete the course: *Hungarian, Slovak*

Notes:
Student's workload: 50 hours, of which: lectures and seminars (19.5 hours), self-study (30.5 hours), of which: independent study of academic literature and preparation for the examination (30.5 hours).

Course evaluation:
Total number of students evaluated: *10*

A	B	C	D	E	FX
20%	20%	10%	0%	30%	20%

Lecturers:
prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD., guarantor, co-guarantor, lecturer, examiner, seminary supervisor PaedDr. Rudolf Radics, PhD., co-guarantor, lecturer, examiner, instructor, seminary supervisor

Date of last change: *01.09.2026*

Approved by: *prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD.*

COURSE DESCRIPTION

University: *University of Presov*

Faculty/university workplace: *University of Prešov in Prešov*

Code: *9UMJK/DEML4/22*

Course title: *History of the Hungarian literature and culture - 19th century*

Type, scope and method of educational activity:
Type of educational activity: *Lecture, Seminar*
Scope of educational activity: *1,1 hour per week, 13,13 per semester*
Method of educational activity:

Number of credits: *3*

Recommended semester:

3rd year WT	*maďarský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*

Study grade: *Bachelor*

Prerequisites:

Conditions for passing the course:
Form of assessment:
exam
Final evaluation:
The course is completed with an examination.
During the semester, the student prepares, presents at a seminar and submits a seminar paper in the form of a lesson plan. During the examination period, the student takes an oral examination.

To receive grade A (excellent), the student must achieve at least 90.00%.
To receive grade B, the student must achieve at least 80.00%.
To receive grade C, the student must achieve at least 70.00%.
To receive grade D, the student must achieve at least 60.00%.
To receive grade E, the student must achieve at least 50.00%.

A student who achieves less than 50% will receive grade FX.

The final grade is calculated as the average of the grades awarded for the seminar paper and the oral examination.

Learning outcomes:
- the student acquires a basic orientation in the Hungarian literary development of the 19th century,
- students get more acquainted with the issues and leading figures of Hungarian literature and culture and at the same time interpret the period literature of the 19th century,
- through the analysis of a literary work, students develop critical thinking,
- they know how to use their competence in independent work,
- are able to argue, communicate information, concepts and theories to professional and lay audiences,
- they have developed skills to educate, expand the acquired knowledge and improve their interpretive skills.

Course content:
1. European history of art and culture in the 19th century and their influence on Hungarian culture
2. Cultural, social and political life of the reform period
3. The importance of periodicals
4. Romantic genres
5. The influence of folk literature and the theoretical activity of J. Erdélyi
6. Petőfi and Arany
7. The novel and its specifics in the conditions of Hungarian literature – Jósika Miklós
8. Renewal of the language of Hungarian prose in the work of Jókai
9. People's National Concept – Kems Zsigmond
10. Problems and character of drama in the 19th century – Madách Imre
11. Anecdote as a structuring element in the work of Mikszáth Kálmán
12. Epigonism in the second half of the 19th century and the search for new ways
13. Development of literature at the turn of the 19th century

Recommended literature :
Szilágyi Márton, Vaderna Gábor: A klasszikus magyar irodalom, In: Magyar irodalom, red. Gintli Tibor, Budapest, Akadémiai, 2010, 313-640.
A magyar irodalom történetei II, red. Szegedy-Maszák Mihály, Veres András, Budapest, Gondolat, 2007.

Kerényi Ferenc: Petőfi Sándor élete és költészete, Budapest, Osiris, 2008.
Dávidházi Péter: Hunyt mesterünk. Arany János kritikusi öröksége, Budapest, Argumentum, 1992.
Szajbély Mihály: Jókai Mór, Pozsony, Kalligram, 2010.
A sors kísértései. Tanulmányok Kemény Zsigmond munkásságáról születésének 200. évfordulójára, red. Szegedy-Maszák Mihály, Budapest, Ráció, 2014.
Irodalom és politika. Mikszáth-újraolvasás, red. Bengi László, Eisemann György, Budapest, Magyar Irodalomtörténeti Tásaság, 2016.
S. Varga Pál: Két világ közt választhatni. Világkép és többszólamúság Az ember tragédiájában, Budapest, Argumentum, 1997.
Kósa László: Magyar művelődéstörténet, Budapest,Osiris Kiadó, 2003.

Language which is necessary to complete the course: *Slovak, Hungarian*

Notes:
Student's workload: 75 hours, of which: lectures and seminars (19.5 hours), self-study (55.5 hours), of which: preparation of the seminar paper (19 hours), independent study of academic literature and preparation for the examination (36.5 hours).

Course evaluation:
Total number of students evaluated: *9*

A	B	C	D	E	FX
22%	33%	22%	0%	0%	22%

Lecturers:
prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD., guarantor, co-guarantor, lecturer, examiner, instructor, seminary supervisor

Date of last change: *01.09.2026*

Approved by: *prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD.*

COURSE DESCRIPTION

University: *University of Presov*

Faculty/university workplace: *University of Prešov in Prešov*

Code: *9UMJK/DGKUN/22*	**Course title:** *History, geography and culture of Finno-Ugric nations*

Type, scope and method of educational activity:
Type of educational activity: *Lecture*
Scope of educational activity: *1 hour per week, 13 per semester*
Method of educational activity: *Attendance*

Number of credits: *1*

Recommended semester:

2nd year WT	*maďarský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*

Study grade: *Bachelor*

Prerequisites:

Conditions for passing the course:
Form of assessment:

Continuous evaluation:
The course is completed by an evaluated credit.
During the semester, the student will process and submit a seminar paper.
-to get a rating A must get 90.00 to 100.00%
-to get a rating of B 80.00 to 89.99%
-to get a rating of C 70.00 to 79.99%
-to get a rating of D 60.00 to 69.99%
-to get an E rating of 50.00 to 59.99%
A student who obtains less than 50% will be graded FX.
Final evaluation:
Graded credit

Learning outcomes:
- By completing the course, the student will gain detailed and current knowledge in the field of geographical, historical, social, linguistic and cultural conditions of Finno-Ugric peoples,
- get acquainted with the basic terminology, activities and results of scientific institutions,
- can use his/her competence in independent work,
- can communicate information, concepts and theories to professional and lay audiences,
- has developed skills to educate, expand the acquired knowledge and improve their interpretive skills.

Course content:
- Theories and disputes in relation to the kinship of Finno-Ugric peoples
- History of Finno-Ugric Nations
- Geography of Finno-Ugric Nations
- Languages of Finno-Ugric peoples
- Finno-Ugric Basics of Hungarian
- Ethnography of Finno-Ugric Nations - Literature and Culture of Finno-Ugric Nations

Recommended literature :
Hajdú Péter: Uráli népek. Nyelvrokonaink kultúrája és hagyományai, Corvina, Budapest, 1975.
Hajdú Péter-Domokos Péter: Uráli nyelvrokonaink, Tankönyvkiadó, Budapest, 1980.
A finnugorok világa. Szerk. Nanofszky György. Teleki László Alapítvány, Budapest – Moszkva,1996
Csepregi Márta: Finnugor kalauz, Panoráma, Budapest, 1998.
Hajdú Péter: Az uráli nyelvészet alapkérdései, Tankönyvkiadó, Budapest, 1981.
Kozmács István-Sipőcz Katalin (szerk.): Uralisztika. Szeged, Bölcsész Konzorcium, 2006.
Domokos Péter: Uralisztikai olvasókönyv, Tankönyvkiadó, Budapest, 1981.
Erdődi József (szerk.): Az uráli népek történelme és műveltsége. Szemelvénygyűjtemény. Tankönyvkiadó, Budapest, 1966.
Bereczki András, Dobó Attila, Eugen Helimski, Klima László, Mikesy Gábor, Nagy József, Peregi Dóra, Pomozi Péter: A finnugor és szamojéd népek története
https://mek.oszk.hu/02800/02894/02894.htm
Vértes Edit: Szibériai nyelvrokonaink hitvilága. Tankönyvkiadó, Budapest, 1990.
Demény István Pál: Hősi epika. Európai Folklór Intézet, Budapest, 2002
Lakó György (szerk.): A magyar szókészlet finnugor elemei (etimológiai szótár). Akadémiai, Budapest, 1978

Zsirai Miklós: Finnugor rokonságunk, Trezor Kiadó, Budapest, 1994.
Bereczki Gábor: A magyar nyelv finnugor alapjai, Universitas Kiadó, Budapest, 1996.
Csepregi Márta: A finn mint rokonnyelv, Nemzeti Tankönyvkiadó, Budapest, 1997.

Language which is necessary to complete the course: *Hungarian*

Notes:
Student's workload: 25 hours, of which: lectures (9.75 hours), self-study (15.25 hours), of which: preparation of the seminar paper (5.25 hours), preparation for the presentation of the seminar paper and for the final assessment (10 hours).

Course evaluation:
Total number of students evaluated: *9*

A	B	C	D	E	FX
56%	0%	0%	11%	22%	11%

Lecturers:
prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD., guarantor Áron Szabolcs Fodor, PhD., co-guarantor, lecturer, examiner, instructor, seminary supervisor

Date of last change: *01.09.2026*

Approved by: *prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD.*

COURSE DESCRIPTION

University: *University of Presov*

Faculty/university workplace: *University of Prešov in Prešov*

Code: *9UMJK/MADGK/22*

Course title: *Hungarian History, Geography and Culture*

Type, scope and method of educational activity:
Type of educational activity: *Lecture, Seminar*
Scope of educational activity: *1,1 hour per week, 13,13 per semester*
Method of educational activity:

Number of credits: *1*

Recommended semester:

1st year ST	*mad'arský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*

Study grade: *Bachelor*

Prerequisites:

Conditions for passing the course:
Form of assessment:
exam
Final evaluation:
The course is completed by an assessed credit based on an oral interview at the end of the semester, and the student will be assessed on the basis of whether the memorized knowledge is memorized, resp. he can incorporate them into the preparation for Hungarian literature lessons at primary and secondary schools.

Learning outcomes:
- students get acquainted with the history, geography and culture of the Hungarian ethnic group,
- obtain detailed and up-to-date information on the most important historical events in Hungary, on the political establishment, on social developments, on the economy,
- they will get acquainted with the original ideas of the most important Hungarian thinkers, past and present, who, with their work and life, have fundamentally influenced the development of not only Hungarian but also European culture,
- they know how to use their competence in independent work,
- are able to follow and process recent professional literature,
- can communicate information, concepts and theories to professional and lay audiences,
- they have the ability to learn, expand the acquired knowledge and improve their interpretive skills.

Course content:
1. Hungarian conquest and pagan culture
2. St. Stephen and the promotion of Christianity
3. History of the Arpad family. Hungarian saints. Hungary in the Middle Ages.
4. The age of humanism and the age of the Hunyadi family
5. Turks in Hungary
6. Literature and music during the national liberation struggle of Francis II. Rákóczi
7. Cultural, social and political life of the reform period. Revolutionary period 1848-49. Important representatives of Hungarian Romanticism in literature, music, science and the fine arts.
8. Historical events of the 20th century and their influence on the Hungarians
9. The influence of Bartók and Kodály on the history of music
10. The most important representatives of Hungarian scientific life and Nobel Prize winners
11. Hungarian fine arts and sculpture
12. Significant sports performances of Hungarian athletes
13. Important Hungarians in the world

Recommended literature :
Berényi Iván – Gyapai Gábor: Magyarország rövid története, Maecenas – Talentum, Budapest, 2001
A magyarságtudomány kézikönyve. Szerk. Kósa László. Akadémiai, Budapest, 1991
Magyar művelődéstörténet. Szerk. Kósa László. Osiris, Budapest, 2006
Magyar művelődéstörténeti lexikon I-XIV. Főszerk. Kőszeghy Péter. Balassi, Budapest, 2003-2014
Nagy László: Magyarország Európában: a honfoglalástól a közelmúltig. Honffy, Budapest, 1993
Fejér Ádám: A magyar kultúra helye és szerepe Közép- és Kelet-Európában. JATE, Szeged, 1991
Gyurgyák János: Ezzé lett magyar hazátok. A magyar nemzeteszme és nacionalizmus története. Osiris, Budapest, 2007
Liszka József: A szlovákiai magyarok néprajza. Osiris-Lilium Aurum, Dunajská Streda-Budapest, 2002
Malonayay Dezső: A magyar nép művészete I-V., Franklin Társulat, Budapest, 1985

Ádám Sándor: Európa színpadán: Nemzetünk büszkeségei, Budapest, 1999
Nemeskürty István: Mi, magyarok. Akadémiai Kiadó, 2010.

Language which is necessary to complete the course: *Hungarian, Slovak*

Notes:
Student's workload: 25 hours, of which: lectures and seminars (19.5 hours), self-study (5.5 hours), of which: preparation for classes and for the course assessment (5.5 hours).

Course evaluation:
Total number of students evaluated: *13*

A	B	C	D	E	FX
62%	23%	0%	0%	0%	15%

Lecturers:
prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD., guarantor Áron Szabolcs Fodor, PhD., co-guarantor, lecturer, examiner, instructor, seminary supervisor

Date of last change: *01.09.2026*

Approved by: *prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD.*

COURSE DESCRIPTION

University: *University of Presov*

Faculty/university workplace: *University of Prešov in Prešov*

Code: *9UMJK/INPR1/22*

Course title: *Interpretation and translation of artistic text 1*

Type, scope and method of educational activity:
Type of educational activity: *Seminar*
Scope of educational activity: *1 hour per week, 13 per semester*
Method of educational activity: *Combined*

Number of credits: *2*

Recommended semester:

2nd year ST	*maďarský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*

Study grade: *Bachelor*

Prerequisites:

Conditions for passing the course:
Form of assessment:
exam
Final evaluation:
The course ends with an exam: analysis and evaluation of student translation.
-to get a rating A must get 90.00 to 100.00%
-to get a rating of B 80.00 to 89.99%
-to get a rating of C 70.00 to 79.99%
-to get a rating of D 60.00 to 69.99%
-to get an E rating of 50.00 to 59.99%
A student who obtains less than 50% will be graded FX.

Learning outcomes:
- students will gain basic knowledge of the theory of artistic translation,
- practically develop them in the translation of specific literary and literary texts,
- the student develops skills in the field of interpretation and translation and in clarifying the basic concepts of translation criticism,
- acquires practical skills in translating the works of selected writers of Hungarian literature,
- they will learn to use techniques and strategies of translation from Hungarian into Slovak / English and back.
- students can also practice translation skills when working with text,
- practically master translation, develop a critical analysis of the translated text.

Course content:
- introduction to the translation work of literary texts
- translation and communication, interpretation and analysis of the translation text
- different translation methods
- meaning transfer and translation, translation shift
- naturalization and exosization, historical and modernization in translation, foreign and domestic
- specific problems of translation of individual genres
- different translation methods
- translation of artistic text
- translation of professional and journalistic text, basics of transliteration

Recommended literature :
Kabdebó L.-Kulcsár Szabó E.-Kulcsár Szabó Z.-Menyhért A.: A fordítás és az intertextualitás alakzatai. Anonymus, Budapest, 1998.
Tandor-Cserti Lajos: A magyar kritika évszázadai. Rendszerek. A kezdetektől a romantikáig. Szépirodalmi, Budapest, 1981.
Bart István–Rákos Sándor: A műfordítás ma. Tanulmányok. Budapest, Gondolat, 1981.
Klaudy Kinga: Bevezetés a fordítás gyakorlatába. Budapest, Scholastika, 2009.
Klaudy Kinga: Bevezetés a fordítás elméletébe. Scholastica Kiadó. Budapest. 2006.
Klaudy Kinga: Fordítás és nyelvi norma. In: Klaudy Kinga: Nyelv és fordítás. Válogatott fordítástudományi tanulmányok. Tinta Könyvkiadó. Budapest. 45–49. 2007.
Némety Alexandra: A variáns-invariáns kérdése a fordításban. In: Mándy Zsuzsanna (szerk.): InterTalent UNIDEB. Online kiadvány. Debreceni Egyetem. Debrecen. 134–143. 2016.
Némety Alexandra: Kultúrák találkozás: a magyar költészet a műfordítások tükrében. Doktori értekezés. SJE, Komárom, 239 o. 2018.
Rába György: A szép hűtlenek. Budapest, Akadémiai, 1969.

Kulcsár Szabó Ernő: A megértés alakzatai. Debrecen, Csokonai, 1998.
Vajdová L.: Myslenie o preklade. Kalligram, Bratislava, 2007.
Ferenčík, J.: Kontexty prekladu. Slovenský spisovateľ, Bratislava 1982.
Hečko, F.: Preklad ako dobrodružstvo. Slovenský spisovateľ, Bratislava 1991.
Hochel, B.: Preklad a komunikácia. Bratislava 1990.

Language which is necessary to complete the course: *Hungarian, Slovak*

Notes:
Student's workload: 50 hours, of which: seminars (9.75 hours), self-study (40.25 hours), of which: exercises, preparation and interpretation of translated texts (19.5 hours), independent study of academic literature and preparation for the examination (20.75 hours).

Course evaluation:
Total number of students evaluated: *13*

A	B	C	D	E	FX
54%	0%	15%	0%	0%	31%

Lecturers:
prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD., guarantor PaedDr. Rudolf Radics, PhD., lecturer, examiner, instructor, seminary supervisor

Date of last change: *01.09.2026*

Approved by: *prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD.*

COURSE DESCRIPTION

University: *University of Presov*

Faculty/university workplace: *University of Prešov in Prešov*

Code: *9UMJK/INPR2/22*

Course title: *Interpretation and translation of artistic text 2*

Type, scope and method of educational activity:
Type of educational activity: *Seminar*
Scope of educational activity: *2 hour per week, 26 per semester*
Method of educational activity:

Number of credits: *3*

Recommended semester:

3rd year WT	*maďarský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*

Study grade: *Bachelor*

Prerequisites:

Conditions for passing the course:
Form of assessment:
exam
Final evaluation:
The course ends with an exam: analysis and evaluation of student translation.
-to get a rating A must get 90.00 to 100.00%
-to get a rating of B 80.00 to 89.99%
-to get a rating of C 70.00 to 79.99%
-to get a rating of D 60.00 to 69.99%
-to get an E rating of 50.00 to 59.99%
A student who obtains less than 50% will be graded FX.

Learning outcomes:
- students will gain basic knowledge of the theory of artistic translation,
- practically develop them in the translation of specific literary and literary texts,
- the student develops skills in the field of interpretation and translation and in clarifying the basic concepts of translation criticism,
- acquires practical skills in translating the works of selected writers of Hungarian literature,
- they will learn to use techniques and strategies of translation from Hungarian into Slovak / English and back,
- students can also practice translation skills in working with text in the analysis of practical examples of interpretation of artistic texts,
- get acquainted with the basic poetic and poetological peculiarities of artistic creation,
- they will learn to use special procedures in translating and interpreting various expressions of art ,
- practically master translation, develop a critical analysis of the translated text.

Course content:
- continuation of the translation work of literary texts
- translation and communication, interpretation and analysis of the translation text
- different translation methods
- meaning transfer and translation, translation shift
- naturalization and exosization, historical and modernization in translation, foreign and domestic
- specific problems of translation of individual genres
- different translation methods
- translation of artistic text in the past and today
- comparison of translations of the same text
- translation of professional and journalistic text, basics of transliteration

Recommended literature :
Kabdebó L.-Kulcsár Szabó E.-Kulcsár Szabó Z.-Menyhért A.: A fordítás és az intertextualitás alakzatai. Anonymus, Budapest, 1998.
Tandor-Cserti Lajos: A magyar kritika évszázadai. Rendszerek. A kezdetektől a romantikáig. Szépirodalmi, Budapest, 1981.
Bart István–Rákos Sándor: A műfordítás ma. Tanulmányok. Budapest, Gondolat, 1981.
Klaudy Kinga: Bevezetés a fordítás gyakorlatába. Budapest, Scholastika, 2009.
Klaudy Kinga: Bevezetés a fordítás elméletébe. Scholastica Kiadó. Budapest. 2006.
Klaudy Kinga: Fordítás és nyelvi norma. In: Klaudy Kinga: Nyelv és fordítás. Válogatott fordítástudományi tanulmányok. Tinta

Könyvkiadó. Budapest. 45–49. 2007.
Némety Alexandra: A variáns-invariáns kérdése a fordításban. In: Mándy Zsuzsanna (szerk.): InterTalent UNIDEB. Online kiadvány. Debreceni Egyetem. Debrecen. 134–143. 2016.
Némety Alexandra: Kultúrák találkozás: a magyar költészet a műfordítások tükrében. Doktori értekezés. SJE, Komárom, 239 o. 2018.
Rába György: A szép hűtlenek. Budapest, Akadémiai, 1969.
Kulcsár Szabó Ernő: A megértés alakzatai. Debrecen, Csokonai, 1998.
Vajdová L.: Myslenie o preklade. Kalligram, Bratislava, 2007.
Ferenčík, J.: Kontexty prekladu. Slovenský spisovateľ, Bratislava 1982.
Hečko, F.: Preklad ako dobrodružstvo. Slovenský spisovateľ, Bratislava 1991.
Hochel, B.: Preklad a komunikácia. Bratislava 1990.

Language which is necessary to complete the course: *Slovak, Hungarian*

Notes:
Student's workload: 75 hours, of which: seminars (19.5 hours), self-study (55.5 hours), of which: exercises, preparation and interpretation of texts to be translated (29.25 hours), independent study of academic literature and preparation for the examination (26.25 hours).

Course evaluation:
Total number of students evaluated: *9*

A	B	C	D	E	FX
78%	0%	0%	0%	0%	22%

Lecturers:
prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD., guarantor PaedDr. Rudolf Radics, PhD., lecturer, examiner, instructor, seminary supervisor

Date of last change: *01.09.2026*

Approved by: *prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD.*

COURSE DESCRIPTION

University: *University of Presov*

Faculty/university workplace: *University of Prešov in Prešov*

Code: *9UMJK/UVOJA/22*

Course title: *Introduction to Linguistics*

Type, scope and method of educational activity:
Type of educational activity: *Lecture*
Scope of educational activity: *2 hour per week, 26 per semester*
Method of educational activity:

Number of credits: *2*

Recommended semester:

1st year WT	*maďarský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*

Study grade: *Bachelor*

Prerequisites:

Conditions for passing the course:
Form of assessment:
continuous assessment
Final evaluation:
The course is completed by the evaluation of continuous assessment. During the semester, the student takes two control knowledge tests. To obtain an A rating (excellent) he must obtain at least 90%, to obtain a B rating 80%, to obtain a C rating at least 70%, to obtain a D rating 60%, to obtain an E rating at least 50%. A student who obtains less than 50% will be graded FX. The final rating is calculated as the average of the test ratings. For each component, the student must reach the required minimum, otherwise the final evaluation is FX. The student must have presented the topic of their seminar work. Should use: dictionaries, textbooks, linguistic magazines.

Learning outcomes:
- students get acquainted with basic linguistic concepts and with the basics of linguistic learning,
- thus gain a starting point for the study of individual language levels of the Hungarian language,
- they can classify language according to typology, areal affinity,
- they can classify language families,
- get acquainted with the diagnosis of pronunciation problems of their future students,
- get acquainted with various methods of practicing pronunciation phenomena,
- within the linguistics, students will get acquainted with an overview of basic concepts, methods and theories in this area,
- learn the principles of human communication.

Course content:
1. Existence and nature of linguistics
2. Frontier sciences of linguistics
3. Theoretical linguistics - descriptive linguistics
4. Synchrony, diachronia in linguistics
5. Grammar levels: phonetics, phonology; morphology; lexicology; syntax; textology
6. Linguistic research aids: dictionaries; grammars, manuals, linguistic journals.
7. Linguistic terminology: more common linguistic terms
8. History of linguistics: Greek and Roman linguistics
9. History of linguistics: linguistics of the Middle Ages and the 19th century
10. History of linguistics: Saussure, trends and directions in the 20th century
11. History of writing
12. Types of languages
13. Languages, language families - Finno-Ugric and Slavic language families

Recommended literature :
Kálmán László–Trón Viktor: Bevezetés a nyelvtudományba. Tinta Könyvkiadó, Budapest.2005.
P. Lakatos Ilona (szerk.): Grammatikai gyakorlókönyv. Budapest. 2006.
Fodor István 2003. A világ nyelvei és nyelvcsaládjai. Tinta Könyvkiadó, Budapest. 2000.

Language which is necessary to complete the course: *Hungarian, Slovak*

Notes:
Student's workload: 50 hours, of which: lectures (19.5 hours), self-study (30.5 hours), of which: preparation of the seminar paper (9.75 hours), independent study of academic literature and preparation for continuous assessment tests (20.75 hours).

Course evaluation:

Total number of students evaluated: *17*

A	B	C	D	E	FX
35%	18%	12%	6%	0%	29%

Lecturers:

prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD., guarantor Dr. habil. János N. Fodor, PhD., co-guarantor, lecturer, examiner, instructor, seminary supervisor

Date of last change: *01.09.2026*

Approved by: *prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD.*

COURSE DESCRIPTION

University: *University of Presov*

Faculty/university workplace: *University of Prešov in Prešov*

Code: *9UMJK/ULITV/22*

Course title: *Introduction to the Literary Science*

Type, scope and method of educational activity:
Type of educational activity: *Lecture, Seminar*
Scope of educational activity: *1,1 hour per week, 13,13 per semester*
Method of educational activity:

Number of credits: *3*

Recommended semester:

1st year WT	*maďarský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*

Study grade: *Bachelor*

Prerequisites:

Conditions for passing the course:
Form of assessment:
exam
Final evaluation:
The course ends with an exam.
During the trial period:
-to get a rating A must get 90.00 to 100.00%
-to get a rating of B 80.00 to 89.99%
-to get a rating of C 70.00 to 79.99%
-to get a rating of D 60.00 to 69.99%
-to get an E rating of 50.00 to 59.99%
A student who obtains less than 50% will be graded FX.

Learning outcomes:
- students will get acquainted with basic terminological issues, issues of literary types and genres and chronology of artistic directions,
- within the subject they deal with the areas of poetry, prose and drama and related concepts, theories and methods of academic research,
- and bsolvents of the subject are able to define and interpret in their own words the basic concepts of literary science and the relations between them,
- knows Hungarian literary genres,
- are able to argue, communicate information, concepts and theories to professional and lay audiences,
- they have developed skills to educate, expand the acquired knowledge and improve their interpretive skills.

Course content:
1. The essence and function of literature, the language of literature
2. The concept of the author, the recipient of the text
3. Reading and reader typology
4. The process of creation and reception, the concept of interpretation
5. Intertextuality (typology) verbal and written tradition
6. Literary canons and interpretive communities
7. Basic concepts of literary semiotics
8. Text semantics issues (denotation ~ connotation)
9. Reference problem
10. Theory of imagery (definition of basic tropics, basic structure of metaphor, types of metaphor)

Recommended literature :
Bókay Antal: Irodalomtudomány a modern és a.posztmodern korban, Budapest, Osiris, 1997.
A modern irodalomtudomány kialakulása, red. Bókay Antal, Vilcsek Béla, Budapest, Osiris, 2001.
A posztmodern irodalomtudomány kialakulása, red. Bókay Antal, Vilcsek Béla, Budapest, Osiris, 2002.
Az irodalom elméletei I-V, red. Thomka Beáta, Pécs, Jelenkor, 1996-1997.
Umberto Eco, A nyitott mű, Budapest, Európa, 1998.
Kibédi Varga Áron: Szavak, világok, Pécs, Jelenkor, 1998.
Média- és kultúratudomány. Kézikönyv, red. Kricsfalusy Beatrix et al., Budapest, Ráció, 2018.
Žilka Tibor: Vademecum poetiky. Nitra, Univerzita Konštantína Filozofa, 2006.

Language which is necessary to complete the course: *Hungarian*

Notes:
Student's workload: 75 hours, of which: lectures and seminars (19.5 hours), self-study (55.5 hours), of which: preparation for classes and reading literary texts (19.5 hours), independent study of academic literature and preparation for the examination (36 hours).

Course evaluation:
Total number of students evaluated: *17*

A	B	C	D	E	FX
29%	29%	6%	6%	0%	29%

Lecturers:
prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD., guarantor, co-guarantor, lecturer, examiner, seminary supervisor PaedDr. Rudolf Radics, PhD., co-guarantor, lecturer, examiner, instructor, seminary supervisor

Date of last change: *01.09.2026*

Approved by: *prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD.*

COURSE DESCRIPTION

University: *University of Presov*

Faculty/university workplace: *University of Prešov in Prešov*

Code: *9UMJK/JAKS1/22*

Course title: *Language and conversation seminar 1*

Type, scope and method of educational activity:
Type of educational activity: *Seminar*
Scope of educational activity: *2 hour per week, 26 per semester*
Method of educational activity: *Combined*

Number of credits: *2*

Recommended semester:

2nd year WT	*maďarský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*

Study grade: *Bachelor*

Prerequisites:

Conditions for passing the course:
Form of assessment:
exam
Final evaluation:
The course ends with an exam: analysis and evaluation of student translation.
-to get a rating A must get 90.00 to 100.00%
-to get a rating of B 80.00 to 89.99%
-to get a rating of C 70.00 to 79.99%
-to get a rating of D 60.00 to 69.99%
-to get an E rating of 50.00 to 59.99%
A student who obtains less than 50% will be graded FX.

Learning outcomes:
- students will gain basic knowledge of the theory of artistic translation,
- use the theoretical knowledge acquired in the lessons of the disciplines Introduction to Linguistics and Phonetics and Phonology,
- practically develop them in the translation of specific professional texts,
- they will learn to use Hungarian and foreign language correctly, principles of practical orthoepy and orthography.
- they will learn to use techniques and strategies of translation from Hungarian into Slovak / English and back,
- students can also practice translation skills in working with text in the analysis of practical examples of interpretation of professional and artistic texts.

Course content:
- the phonetic system of today's Hungarian language
- practical orthography and orthoepy
- the relationship between the sound and written form of standard Hungarian
- phonetic and phonological specifics of the Hungarian language in Slovakia
- comparison of the Hungarian language in relation to foreign languages
- work with texts

Recommended literature :
Kálmán László–Trón Viktor: Bevezetés a nyelvtudományba. Tinta Könyvkiadó, Budapest, 2005.
Kiefer Ferenc szerk.: Magyar nyelv. Akadémiai Kiadó, Budapest, 2006.
Kassai Ilona: Fonetika. Nemzeti Tankönyvkiadó, Budapest, 1998.
Lanstyák István: A magyar beszélt nyelv sajátosságai. Charakteristiky maďarského hovoreného jazyka. Univerzita Komenského v Bratislave, 2010.

Language which is necessary to complete the course: *Hungarian*

Notes:
Student's workload: 50 hours, of which: seminars (19.5 hours), self-study (30.5 hours), of which: language exercises, preparation and interpretation of texts to be translated (15.5 hours), independent study of academic literature and preparation for the examination (15 hours).

Course evaluation:

Total number of students evaluated: *9*

A	B	C	D	E	FX
67%	22%	0%	0%	0%	11%

Lecturers:

prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD., guarantor Dr. habil. Krisztina Renáta Laczkó, PhD., univer. docent, co-guarantor, lecturer, examiner, instructor, seminary supervisor

Date of last change: *01.09.2026*

Approved by: *prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD.*

COURSE DESCRIPTION

University: *University of Presov*

Faculty/university workplace: *University of Prešov in Prešov*

Code: *9UMJK/JAKS2/22*

Course title: *Language and conversation seminar 2*

Type, scope and method of educational activity:
Type of educational activity: *Seminar*
Scope of educational activity: *2 hour per week, 26 per semester*
Method of educational activity: *Combined*

Number of credits: *2*

Recommended semester:

2nd year ST	*maďarský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*

Study grade: *Bachelor*

Prerequisites:

Conditions for passing the course:
Form of assessment:
exam
Final evaluation:
The course ends with an exam: analysis and evaluation of student translation.
-to get a rating A must get 90.00 to 100.00%
-to get a rating of B 80.00 to 89.99%
-to get a rating of C 70.00 to 79.99%
-to get a rating of D 60.00 to 69.99%
-to get an E rating of 50.00 to 59.99%
A student who obtains less than 50% will be graded FX.

Learning outcomes:
- students will gain basic knowledge of the theory of artistic translation,
- use the theoretical knowledge acquired in the classes of Introduction to Linguistics and Phonetics and Phonology, Lexicology and Lexicography of the Hungarian Language, Sentence and Sentence Syntax of the Hungarian Language,
- practically develop them in the translation of specific professional texts,
- they will learn to use Hungarian and foreign language correctly, principles of practical orthoepy and orthography.
- they will learn to use techniques and strategies of translation from Hungarian into Slovak / English and back,
- students can also practice translation skills in working with text in the analysis of practical examples of interpretation of professional and artistic texts.

Course content:
- Practical orthography and orthoepy
- The relationship between the sound and written form of standard Hungarian
- Lexical stock of the Hungarian language, its division, lexical units, their aspects
- Hungarian vocabulary. Foreign words. Word formation.
- Lexical relations: homonymy, polysemia, paronymy, hyponymy, synonymy, antonymy
- Working with texts

Recommended literature :
Kálmán László–Trón Viktor: Bevezetés a nyelvtudományba. Tinta Könyvkiadó, Budapest, 2005.
Kiefer Ferenc szerk.: Magyar nyelv. Akadémiai Kiadó, Budapest, 2006.
Kassai Ilona: Fonetika. Nemzeti Tankönyvkiadó, Budapest, 1998.
Lanstyák István: A magyar beszélt nyelv sajátosságai. Charakteristiky maďarského hovoreného jazyka. Univerzita Komenského v Bratislave, 2010.

Language which is necessary to complete the course: *Hungarian*

Notes:
Student's workload: 50 hours, of which: seminars (19.5 hours), self-study (30.5 hours), of which: language exercises, preparation and interpretation of texts to be translated (15.5 hours), independent study of academic literature and preparation for the examination (15 hours).

Course evaluation:

Total number of students evaluated: *11*

A	B	C	D	E	FX
73%	9%	0%	0%	0%	18%

Lecturers:
prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD., guarantor Dr. habil. János N. Fodor, PhD., co-guarantor, lecturer, examiner, instructor, seminary supervisor

Date of last change: *01.09.2026*

Approved by: *prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD.*

COURSE DESCRIPTION

University: *University of Presov*

Faculty/university workplace: *University of Prešov in Prešov*

Code: *9UMJK/LLMAJ/22*

Course title: *Lexicology and lexicography of the Hungarian language*

Type, scope and method of educational activity:
Type of educational activity: *Lecture*
Scope of educational activity: *1 hour per week, 13 per semester*
Method of educational activity: *Combined*

Number of credits: *1*

Recommended semester:

2nd year WT	*maďarský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*

Study grade: *Bachelor*

Prerequisites:

Conditions for passing the course:
Form of assessment:
continuous assessment (credit) in the form of a written test
Final evaluation:
The course is completed by continuous assessment (credit) in the form of a written test.
-to get a rating A must get 90.00 to 100.00%
-to get a rating of B 80.00 to 89.99%
-to get a rating of C 70.00 to 79.99%
-to get a rating of D 60.00 to 69.99%
-to get an E rating of 50.00 to 59.99%
-to get an FX rating of - 49.99 or less.
A student who obtains less than 50% will be graded FX.
The final evaluation is calculated as the average of the evaluation of the knowledge test and the semester work.

Learning outcomes:
- acquisition of basic knowledge in the field of lexicology and semantics in general, with the main emphasis on the lexicology of the Hungarian language,
- getting acquainted with the most important monolingual dictionaries and their use,
- special attention is paid to words, their stylistic properties, the context of their use, the relationship between them, as well as the study of idioms and collocations,
- the student develops linguistic competence on a theoretical level, as well as expands their practical knowledge of vocabulary.

Course content:
1. Introduction. General characteristics of lexicology and its areas. Hungarian language vocabulary. Basic terms: lexicology, lexicography, lexema
2. Aspects of synchronous lexeme research
3. Words based on social importance
4. Words according to territorial variations
5. Words according to social variants
6. Archaisms, neologisms
7. Initial vocabulary stratification
8. Words of internal origin, ways of expanding vocabulary
9. Phraseologisms
10. Words of foreign origin
11. Classification of words based on the relationship between sounds and meaning: polysemantic words, homonymy, synonymy
12. The meaning of the word in an interlingual, intercultural context, with special regard to the Hungarian-Slovak vocabulary

Recommended literature :
Angyal László 2015. A magyar nyelv lexikológiájának és onomasztikájának alapjai. Prešovská univerzita v Prešove, 6–87.
Forgács Tamás 2007. Bevezetés a frazeológiába. Tinta Könyvkiadó, Budapest.
Magay Tamás (szerk.) 2004. A magyar szótárirodalom bibliográfiája. (Lexikográfiai füzetek 1.) Budapest: Akadémiai Kiadó.
Magay Tamás (szerk.) 2006. Szótárak és használóik. (Lexikográfiai füzetek 2.) Budapest: Akadémiai Kiadó.
Pusztai Ferenc 2003: Szójelentés-történet. In: Kiss Jenő–Pusztai Ferenc (szerk.): Magyar nyelvtörténet. Osiris Kiadó. Budapest. 851–893.

Tolcsvai Nagy Gábor 2017. Az ige jelentése. In: Tolcsvai Nagy Gábor (szerk.) Nyelvtan. Osiris Kiadó, Budapest, 310–352.
Tolcsvai Nagy Gábor 2017. A főnév jelentése. In: Tolcsvai Nagy Gábor (szerk.) Nyelvtan. Osiris Kiadó, Budapest, 353–361.

Language which is necessary to complete the course: *Hungarian*

Notes:
Student's workload: 25 hours, of which: lectures (9.75 hours), self-study (15.25 hours), of which: independent study of academic literature and preparation for the continuous assessment test (15.25 hours).

Course evaluation:
Total number of students evaluated: *10*

A	B	C	D	E	FX
20%	40%	0%	10%	10%	20%

Lecturers:
prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD., guarantor Dr. habil. János N. Fodor, PhD., co-guarantor, lecturer, examiner, instructor, seminary supervisor

Date of last change: *01.09.2026*

Approved by: *prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD.*

COURSE DESCRIPTION

University: *University of Presov*

Faculty/university workplace: *University of Prešov in Prešov*

Code: *9UMJK/MOMAJ/22* | **Course title:** *Morphology of the Hungarian Language*

Type, scope and method of educational activity:
Type of educational activity: *Lecture, Seminar*
Scope of educational activity: *1,1 hour per week, 13,13 per semester*
Method of educational activity:

Number of credits: *2*

Recommended semester:

1st year ST	*mad'arský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*

Study grade: *Bachelor*

Prerequisites:

Conditions for passing the course:
Form of assessment:
exam
Final evaluation:
The graduate is evaluated continuously during the semester and closes the course with an exam. Overall rating: A 100 - 90%; B 89 - 88%; C 79-70%; D 69 - 60%; E 59-50%; FX 49% and less. The condition for awarding a rating better than FX is the resulting sum of points from the partial rating equal to al. higher than 50%. The final grade consists of a partial evaluation of the tests and a final written exam.

Learning outcomes:
- acquaintance with the system of nouns on the basis of their semantic, lexical and grammatical classification,
- acquaintance with morphematic and word-formation, ie formal word structure,
- the student can recognize prefixes and suffixes,
- acquiring skills in language analysis,
- application of theory in practice.

Course content:
1. Subject and basic concepts of morphology
2. Classification of morpheme species, prefixes and suffixes
3. The problem of alternative
4. Word formation: basic concepts related to word formation (productivity, frequency, kinship)
5. Morphological problems in word formation
6. Specific types of word formation in Hungarian. Part of speech. Formation of verbs.
7. Verbs and denominations
8. Word composition: the concept of word composition, morphological structure of compound words, analysis of compound words
9. Composites in Hungarian subordination and assignment compound words
10. Composite in Hungarian subordination and assignment compound words
11. Less common word formation methods, inflexible word types

Recommended literature :
H. Varga Márta 2006. A magyar fosztó- és tagadóképző. Tinta Könyvkiadó, Budapest, 28–35.
Keszler Borbála (szerk). 2000. Magyar grammatika. Nemzeti Tankönyvkiadó, Budapest.
Ladányi Mária 2017. Morfológiai szerkezetek. konstrukciós mintázatok, sémák. In: Tolcsvai Nagy Gábor (szerk.) Nyelvtan. Osiris Kiadó, Busapest, 132–146.
P. Lakatos Ilona (szerk.) Grammatikai gyakorlókönyv, Budapest, 2000.

Language which is necessary to complete the course: *Hungarian, Slovak*

Notes:
Student's workload: 50 hours, of which: lectures and seminars (19.5 hours), self-study (30.5 hours), of which: exercises and preparation for the knowledge test (10.5 hours), independent study of academic literature and preparation for the written examination (20 hours).

Course evaluation:
Total number of students evaluated: *13*

A	B	C	D	E	FX

15%	31%	15%	0%	8%	31%

Lecturers:
prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD., guarantor Dr. habil. Krisztina Renáta Laczkó, PhD., univer. docent, co-guarantor, lecturer, examiner, instructor, seminary supervisor

Date of last change: *01.09.2026*

Approved by: *prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD.*

COURSE DESCRIPTION

University: *University of Presov*

Faculty/university workplace: *University of Prešov in Prešov*

Code: *9UMJK/ORTO/22*	**Course title:** *Orthoepy and Orthography of the Hungarian language*

Type, scope and method of educational activity:
Type of educational activity: *Seminar*
Scope of educational activity: *1 hour per week, 13 per semester*
Method of educational activity: *Attendance*

Number of credits: *2*

Recommended semester:

1st year ST	*maďarský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*

Study grade: *Bachelor*

Prerequisites:

Conditions for passing the course:
Form of assessment:
exam
Final evaluation:
The course ends with an exam. During the semester, the student takes more control knowledge tests and dictations. To obtain an A rating (excellent) he must obtain at least 90%, to obtain a B rating 80%, to obtain a C rating at least 70%, to obtain a D rating 60%, to obtain an E rating at least 50%. A student who obtains less than 50% will be graded FX. The final evaluation is calculated as the average of the evaluation of tests, dictations and the final written test. For each component, the student must reach the required minimum, otherwise the final evaluation is FX.

Learning outcomes:
- deepening students' orthoepic and spelling skills,
- gain a comprehensive overview of spelling and orthoepic standards, orientation in codification manuals,
- the ability to work in particular with the Hungarian Spelling Rules and the Hungarian Pronunciation Rules,
- ability to use the acquired knowledge in language practice.

Course content:
1. Basic principles of Hungarian orthography, orthoepy
2. History of Hungarian orthography
3. Principle of writing words according to pronunciation
4. The principle of writing words according to the structure of the lexeme
5. Capitalization
6. Writing personal and animal names
7. Writing geographical names
8. Writing the names of institutions and organizations
9. Writing titles of magazines, books, etc.
10. Writing words separately and skillfully
11. The function of spelling in the use of language
13. Spelling exercises
14. Relationship norm - usus - codification
15. Hungarian sound system - segments and suprasegments
16. Spelling principles of foreign language systems
17. Punctuation

Recommended literature :
A magyar helyesírás szabályai. AkH12., MTA, Budapest, 2015
Laczkó Krisztina–Mártonfi Attila 2004. Helyesírás. Budapest: Osiris Kiadó.
Laczkó Krisztina–Mártonfi Attila 2008. Helyesírási tanácsadó. Budapest: Osiris Kiadó.
Mártonfi Attila 20158. Tájékoztató bibliográfia „A helyesírás kézikönyvei" témában. Magyar Nyelvőr 142/2: 230–234.
Laczkó Krisztina 2018. Körkép a magyar helyesírásról. Magyar Nyelvőr 142/2: 136–149.
Bozsik Gabriella 1998. Helyesírási feladatlapok a tudásszint felmérésére, ellenőrzésére. In: Bozsik Gabriella–Raisz Rózsa–Zimányi Árpád (szerk.): Helyesírásunkról, helyesírásunkért. EFK, Eger, 107–117.
Bozsik Gabriella 2007c. Helyesírási feladatlapok a tudásszint felmérésére, ellenőrzésére. In: Bozsik Gabriella – Előry Vilma – V. Raisz Rózsa (szerk.): Hagyomány és újítás a helyesírásban. EKF Líceum Kiadó, Eger, 257–266.
Bozsik Gabriella 2009. Helyesírási gyakorlatgyűjtemény. Graféma 2000, Eger.

Language which is necessary to complete the course: *Hungarian, Slovak*

Notes:
Student's workload: 50 hours, of which: seminars (9.75 hours), self-study (40.25 hours), of which: exercises and preparation for the knowledge test (19.5 hours), independent study of academic literature and preparation for the written examination (20.75 hours).

Course evaluation:
Total number of students evaluated: *15*

A	B	C	D	E	FX
27%	13%	20%	0%	13%	27%

Lecturers:
prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD., guarantor Dr. habil. Krisztina Renáta Laczkó, PhD., univer. docent, co-guarantor, lecturer, examiner, instructor, seminary supervisor

Date of last change: *01.09.2026*

Approved by: *prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD.*

COURSE DESCRIPTION

University: *University of Presov*

Faculty/university workplace: *University of Prešov in Prešov*

Code: *9UMJK/FONFL/22*

Course title: *Phonetics and phonology*

Type, scope and method of educational activity:
Type of educational activity: *Lecture, Seminar*
Scope of educational activity: *1,1 hour per week, 13,13 per semester*
Method of educational activity:

Number of credits: *3*

Recommended semester:

1st year WT	*maďarský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*

Study grade: *Bachelor*

Prerequisites:

Conditions for passing the course:
Form of assessment:
exam
Final evaluation:
The course ends with an exam. During the semester, the student implements a knowledge test. During the examination period, he / she performs a knowledge oral examination.
-to get a rating A must get 90.00 to 100.00%
-to get a rating of B 80.00 to 89.99%
-to get a rating of C 70.00 to 79.99%
-to get a rating of D 60.00 to 69.99%
-to get an E rating of 50.00 to 59.99%
-to get an FX rating of - 49.99 or less.
The final evaluation is calculated as the average of the evaluation of the seminar paper, test and oral answer.

Learning outcomes:
- the student masters articulatory and acoustic phonetics after completing the course,
- recognizes articulated sound and its acoustic properties,
- can classify Hungarian sounds,
- acquires knowledge about the phonological system of Hungarian, about the segmental and suprasegmental level of Hungarian,
- can use the theory in the practice of phonetic transcription,
- they will learn to orient themselves in the problems of phonetics and practice the practical skills of Hungarian pronunciation.

Course content:
1. Introduction. Speech and writing
2. Speech organs and their function
3. The phonetic system of today's Hungarian language
4. Phonology (phonological theories, the concept of phonemes)
5. Phonology (distinctive phoneme functions)
6. Phonological system of the Hungarian language
7. Phonological processes prelexical and postlexical
8. Lenization and fortification processes in Hungarian
9. Transcription and transliteration.
10. Suprasegmental phonetics and phonology
11. Phonetic and phonological specifics of the Hungarian language in Slovakia
12. Phonetic exercises
13. Transcription exercises

Recommended literature :
Kassai Ilona: Fonetika. Nemzeti Tankönyvkiadó, Budapest, 1998.
Kiefer Ferenc (szerk.): Strukturális magyar nyelvtan. 2. kötet. Fonológia. Akadémiai Kiadó, Budapest, 1999.
Lanstyák István: A magyar beszélt nyelv sajátosságai. Charakteristiky maďarského hovoreného jazyka. Univerzita Komenského v Bratislave, 2010.
Alabán Ferenc: Bevezetés a magyar hangtanba – Úvod do fonetiky maďarského jazyka. FiF IMB, Banská Bystrica, 1998.

A. Jászó Anna (főszerk.): A magyar nyelv könyve. Trezor Kiadó, Budapest, 1991. 75–157.

Language which is necessary to complete the course: *Hungarian*

Notes:
Student's workload: 75 hours, of which: lectures and seminars (19.5 hours), self-study (55.5 hours), of which: exercises and preparation for the knowledge test (29.25 hours), independent study of academic literature and preparation for the examination (26.25 hours).

Course evaluation:
Total number of students evaluated: *17*

A	B	C	D	E	FX
35%	6%	6%	18%	6%	29%

Lecturers:
prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD., guarantor Dr. habil. János N. Fodor, PhD., co-guarantor, lecturer, examiner, instructor, seminary supervisor

Date of last change: *01.09.2026*

Approved by: *prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD.*

COURSE DESCRIPTION

University: *University of Presov*

Faculty/university workplace: *University of Prešov in Prešov*

Code: *9UMJK/PROPI/22* | **Course title:** *Productive writing*

Type, scope and method of educational activity:
Type of educational activity: *Seminar*
Scope of educational activity: *1 hour per week, 13 per semester*
Method of educational activity: *Combined*

Number of credits: *2*

Recommended semester:

2nd year WT	*maďarský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*

Study grade: *Bachelor*

Prerequisites:

Conditions for passing the course:
Form of assessment:
continuous assessment
Final evaluation:
The course is completed by continuous assessment (credit). During the semester, the student will process and present at the seminar a shorter version of the submitted seminar work. To obtain an rating A must obtain 90.00 to 100.00%
-to get a rating of B 80.00 to 89.99%
-to get a rating of C 70.00 to 79.99%
-to get a rating of D 60.00 to 69.99%
-to get an E rating of 50.00 to 59.99%
-to get an FX rating of - 49.99 or less.
A student who obtains less than 50% will be graded FX.

Learning outcomes:
- the student acquires communicative competence,
- acquires the ability to formulate types of text (traditional paragraph, professional texts) in Hungarian and foreign languages with regard to practice,
- applies the latest knowledge of writing didactics and empirical research of writing in Hungarian and foreign languages
- the student develops creativity, independence and self-realization in the creation and evaluation of artistic and journalistic texts based on thinking about the world,
- the subject supports the student's written communication and helps to reveal personal feelings, attitudes, thoughts, or solves problems

Course content:
- writing process, writing functions - symbolic, communicative, expressive, epistemic, memorative, poetic, legal
- factors influencing writing: domain, role, content, situation, experience, technical means, relationship between writer and addressee, number of writers
- functional and personal writing
- argumentation
- purposeful and freer forms of writing
- utility texts and techniques
- content, rhetorical structure, organization: appropriate expressions, style, language economy, precision in expression, language conventions, comprehensibility, acceptance of written text
- feedback and proofreading

Recommended literature :
Fritz Gesing: Kreatív írás. Mesterfogások íróknak. Z-Press Kiadó, Miskolc, 2007.
Samu Ágnes: Kreatív írás. Holnap Kiadó, Budapest, 2004.
Fábián Éva: A „kreatív írás" tanításának lehetőségei. Korunk/3, 2004.
Benkes Zsuzsa – Nagy L. János – Petőfi S. János: Szövegtani kaleidoszkóp I. Antológia. Nemzeti Tankönyvkiadó, Budapest, 1996.
Benkes Zsuzsa – Petőfi S. János: Szövegtani kaleidoszkóp II. A szövegmegformáltság elemző megközelítése. Nemzeti Tankönyvkiadó, Budapest, 1996 .
Petőfi S. János – Bácsi János – Békési Imre – Benkes Zsuzsa – Vass László: Szövegtan és prózaelemzés. A rövidpróza kreatív-produktív megközelítéséhez. Trezor Kiadó, Budapest, 1994, 63–257.
Scrivener, Jim 2005. Learning Teaching. Macmillan Elt. Oxford.

Language which is necessary to complete the course: *Hungarian, Slovak*

Notes:
Student's workload: 50 hours, of which: seminars (9.75 hours), self-study (40.25 hours), of which: preparation for seminars and writing original texts (9.75 hours), preparation of the seminar paper (9.75 hours), preparation for the course assessment (20.75 hours).

Course evaluation:
Total number of students evaluated: *12*

A	B	C	D	E	FX
92%	0%	0%	0%	0%	8%

Lecturers:
prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD., guarantor PaedDr. Rudolf Radics, PhD., co-guarantor, lecturer, examiner, instructor, seminary supervisor

Date of last change: *01.09.2026*

Approved by: *prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD.*

COURSE DESCRIPTION

University: *University of Presov*

Faculty/university workplace: *University of Prešov in Prešov*

Code: *9UMJK/COTEX/22*

Course title: *Reading of professional text*

Type, scope and method of educational activity:
Type of educational activity: *Seminar*
Scope of educational activity: *2 hour per week, 26 per semester*
Method of educational activity:

Number of credits: *2*

Recommended semester:

1st year ST	*maďarský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*

Study grade: *Bachelor*

Prerequisites:

Conditions for passing the course:
Form of assessment:
evaluation of continuous assessment
Final evaluation:
The course is completed by the evaluation of continuous assessment.
During the semester, the student takes a control knowledge test.
- must obtain at least 90% to obtain an A rating (excellent),
-to obtain a B rating of 80%,
-to obtain a rating of C of at least 70%,
-to obtain a rating of D 60%,
-to obtain an E rating of at least 50%.
A student who obtains less than 50% will be graded FX.

Learning outcomes:
- the student can define and recognise different types and kinds of professional texts,
- students acquire and know the basic terminology of different professional terminology
- students are familiar with the techniques and methodology of translating professional texts
- is able to translate professional texts at the required quality level
- learn to apply the knowledge acquired from the basics of linguistics and translatology in practice

Course content:
- Incorporation of theoretical translatological models and clarification of the basic concepts of translatology with the help of the literature cited above.
- Translatological analysis of source texts.
- Creation of texts of different text types in accordance with practice, taking into account the scopus and the target audience.
- Contrastive analysis of the specifics of text types.
- Discussion of issues related to the theory of translatology that arise in the context of a given translation.
- Translation as a process of decision making.Onomastics, social structuring of vocabulary.
- Translation of various professional texts

Recommended literature :
Klaudy, K.: Bevezetés a fordítás elméletébe és gyakorlatába. Scholastic Press, 1999.
Klaudy, K.: Nyelv és fordítás - Válogatott fordítástudományi tanulmányok. Tinta, Bp, 2007.

Müglová, D.: Komunikácia, tlmočenie preklad alebo Prečo spadla Babylonská veža. Nitra: Enigma, 2009.
Fedorko, M.: Učebnica a cvičebnica tlmočenia 1. Prešov: Prešovská univerzita v Prešove, 2017.
Klaudy Kinga 1997. Fordítás II. Bevezetés a fordítás gyakorlatába. Angol, német, orosz fordítástechnikai példatárral. Budapest: Scholastica.
Klaudy K. – Bart I. 2003. EU-fordítóiskola. Európai uniós szövegek fordítása angolról magyarra. Bp: Corvina.
Horecký, J.: O prekladaní terminológie. In: Preklad spoločenskovedných textov, Bratislava: Slovenský literárny fond, 1978, 66–66.
Popovič, A. (red.): Preklad odborného textu, Bratislava: SPN, 1978.

Language which is necessary to complete the course: *Hungarian, Slovak, English*

Notes:
Student's workload: 50 hours, of which: seminars (19.5 hours), self-study (30.5 hours), of which: analysis and interpretation of

academic texts (9.75 hours), preparation of the seminar paper (7.5 hours), preparation for the oral examination (13.25 hours).

Course evaluation:

Total number of students evaluated: *5*

A	B	C	D	E	FX
60%	20%	0%	0%	0%	20%

Lecturers:

prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD., guarantor Dr. habil. János N. Fodor, PhD., co-guarantor, lecturer, examiner, instructor, seminary supervisor

Date of last change: *01.09.2026*

Approved by: *prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD.*

COURSE DESCRIPTION

University: *University of Presov*

Faculty/university workplace: *University of Prešov in Prešov*

Code: *9UMJK/SPISPR/22*

Course title: *Seminar of written speech*

Type, scope and method of educational activity:
Type of educational activity: *Seminar*
Scope of educational activity: *1 hour per week, 13 per semester*
Method of educational activity:

Number of credits: *2*

Recommended semester:

1st year WT	*maďarský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*

Study grade: *Bachelor*

Prerequisites:

Conditions for passing the course:
Form of assessment:
continuous assessment
Final evaluation:
The course is completed by continuous assessment (credit) in the form of a test of practical grammar tasks.
-to get a rating A must get 90.00 to 100.00%
-to get a rating of B 80.00 to 89.99%
-to get a rating of C 70.00 to 79.99%
-to get a rating of D 60.00 to 69.99%
-to get an E rating of 50.00 to 59.99%
-to get an FX rating of - 49.99 or less.
A student who obtains less than 50% will be graded FX.

Learning outcomes:
- the student consolidates and expands the acquired knowledge of the grammar of the contemporary Hungarian language in terms of their practical use
- improves and deepens grammatical knowledge.

Course content:
- repetition and improvement and deepening of grammatical knowledge (nouns, pronouns, verbs) on the basis of exercises with emphasis on spelling

Recommended literature :
Telegdi Zsigmond: Bevezetés az általános nyelvészetbe.Tankönyvkiadó, Budapest, 1977.
Kenesei István szerk.: A nyelv és a nyelvek. Corvina. Budapest, 2000.
Jakab Máté: A 19. századi nyelvtudomány rövid története. Nemzeti Tankönyvkiadó, Budapest, 1997.
Jakab Máté: A 20. századi nyelvtudomány történetének főbb elméletei és irányzatai. Nemzeti Tankönyvkiadó, Budapest, 1998.

Language which is necessary to complete the course: *Hungarian, Slovak*

Notes:
Student's workload: 50 hours, of which: seminars (9.75 hours), self-study (40.25 hours), of which: preparation for seminars and production of written texts (9.75 hours), independent work – completion of practical and grammar exercises (15.75 hours), preparation for the course assessment in the form of a test (14.75 hours).

Course evaluation:
Total number of students evaluated: *19*

A	B	C	D	E	FX
21%	32%	11%	5%	5%	26%

Lecturers:
prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD., guarantor Dr. habil. János N. Fodor, PhD., co-guarantor, lecturer, examiner, instructor, seminary supervisor

Date of last change: *01.09.2026*

Approved by: *prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD.*

COURSE DESCRIPTION

University: *University of Presov*

Faculty/university workplace: *University of Prešov in Prešov*

Code: *9UMJK/VSMAJ/22*

Course title: *Sentential and compound sentential syntax of the Hungarian language*

Type, scope and method of educational activity:
Type of educational activity: *Lecture, Seminar*
Scope of educational activity: *1,1 hour per week, 13,13 per semester*
Method of educational activity: *Combined*

Number of credits: *3*

Recommended semester:

2nd year ST	*maďarský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*

Study grade: *Bachelor*

Prerequisites:

Conditions for passing the course:
Form of assessment:
exam
Final evaluation:
Mid-term test with a success rate of 70% (approximately in week 5). If the student does not pass the partial test, he / she has the possibility of correction in the last week of the semester, resp. the first week of the trial period. Students who do not demonstrate sufficient knowledge of the curriculum during the semester will not be admitted to the final exam.
-to get a rating A must get 90.00 to 100.00%
-to get a rating of B 80.00 to 89.99%
-to get a rating of C 70.00 to 79.99%
-to get a rating of D 60.00 to 69.99%
-to get an E rating of 50.00 to 59.99%
A student who obtains less than 50% will be graded FX.
Exam consisting of a written test. 70% is the success rate in writing.
In addition to the result of the final test (which makes up 75% of the total evaluation), the results of the continuous test are included in the final evaluation.

Learning outcomes:
- students get acquainted with theoretical-practical issues of Hungarian sentences,
- in the seminars they focus on the structure of the sentence, which is a unit of communication,
- students will have a theoretical basis for sentence analysis and will understand the relationships between forms and functions of sentence components,
- understand the structure of simple sentences and more complex sentence constructions,
- they can form more complex sentence constructions and express various relationships within sentences,
- be able to combine sentences into coherent communicative units and correctly use syntactic structures and language systems in both oral and written expression,
- they will be able to use the acquired knowledge and skills to express different functions in different types of discourse,
- great emphasis is also placed on exercises, ie. for the application of theoretical knowledge in sentence analysis.

Course content:
1. The concept of sentence, syntagma
2. Sentences according to their structure
3. Types of simple sentences
4. Sentence members: judgment (their word types, structure, types)
5. Subject (their word types, structure, types)
6. Subject (their word types, structure, types)
7. Adverbial definitions (their word types, structure, types)
8. Attribute (their word types, structure, types)
9. Compound sentences: types of subordinate clauses, subordinate clauses
10. Types of assignment sentences

Recommended literature :
Keszler Borbála (szerk). 2000. Magyar grammatika. Nemzeti Tankönyvkiadó, Budapest, 367−540.
Kiefer Ferenc (szerk). 2006. Magyar nyelv. Akadémiai Kiadó, Budapest.

Kugler Nóra 2017. A mondattípusok részletes tárgyalása. In: Tolcsvai Nagy Gábor (szerk.) Nyelvtan. Osiris Kiadó, Busapest, 761–805.
Lakatos Ilona (szerk.) Grammatikai gyakorlókönyv. Budapest. 2006. 88−208.

Language which is necessary to complete the course:

Notes:
Student's workload: 75 hours, of which: lectures, seminars and practical classes (39 hours), self-study (36 hours), of which: preparation for continuous assessment tests (15 hours), independent study of academic literature and preparation for the examination (21 hours).

Course evaluation:
Total number of students evaluated: *11*

A	B	C	D	E	FX
27%	36%	18%	0%	0%	18%

Lecturers:
prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD., guarantor Dr. habil. Krisztina Renáta Laczkó, PhD., univer. docent, co-guarantor, lecturer, examiner, instructor, seminary supervisor

Date of last change: *01.09.2026*

Approved by: *prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD.*

COURSE DESCRIPTION

University: *University of Presov*

Faculty/university workplace: *University of Prešov in Prešov*

Code: *9UMJK/SZSBCMJK/22*

Course title: *State final exam from Hungarian language and culture*

Type, scope and method of educational activity:
Type of educational activity: *Lecture*
Scope of educational activity: *0 hour per week, per semester*
Method of educational activity: *Attendance*

Number of credits: *4*

Recommended semester:

3rd year ST	*maďarský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*

Study grade: *Bachelor*

Prerequisites:

Conditions for passing the course:
Form of assessment:
exam
Final evaluation:
To obtain the final grade A (excellent) the student must obtain at least 90%, to obtain a grade B 80%, to grade C at least 70%, to grade D 60%, to grade E at least 50% of the value scale defined by the academic workplace and the commission for defenses and state bachelor's exams. A student who obtains less than 50% will be assessed with an FX grade, even in the event of a serious breach of the provisions applicable to the case (eg finding unfair practices). The final evaluation reflects the summarized evaluation of the chairman and members of the commission appointed for the state examinations of the bachelor's study program.

Learning outcomes:
The graduate will fulfill one of the predispositions of the overall successful completion of the bachelor's degree in the field of translation - interpreting, while demonstrating the scope and depth of acquired knowledge and overall language, cultural and translational competencies with which he goes into practice, resp. may continue with another follow-up study.

Course content:
State final exams are held in accordance with Act no. 131/2001 Coll. on Higher Education Institutions and on Amendments to Certain Acts, as amended by Section 63 para. 4. on the basis of oral presentation.
The state exam consists of three subjects:
1. Hungarian language
2. Hungarian culture, literature and history
3. Theory of translation and interpretation

Recommended literature :
It correlates with the literature of completed subjects during university studies in the Hungarian language and culture study program (in combination) at the bachelor's degree level.

Language which is necessary to complete the course: *Hungarian, Slovak*

Notes:
compulsory subject

Course evaluation:
Total number of students evaluated: *9*

A	B	C	D	E	FX
22%	44%	11%	0%	0%	22%

Lecturers:
prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD., guarantor, co-guarantor

Date of last change: *01.09.2026*

Approved by: *prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD.*

COURSE DESCRIPTION

University: *University of Presov*

Faculty/university workplace: *University of Prešov in Prešov*

Code: *9UMJK/STMAJ/22*

Course title: *Stylistics of the Hungarian language*

Type, scope and method of educational activity:
Type of educational activity: *Lecture*
Scope of educational activity: *1 hour per week, 13 per semester*
Method of educational activity:

Number of credits: *2*

Recommended semester:

3rd year ST	*maďarský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*

Study grade: *Bachelor*

Prerequisites:

Conditions for passing the course:
Form of assessment:
exam
Final evaluation:
The course is completed by an exam - a written test.
-to get a rating A must get 90.00 to 100.00%
-to get a rating of B 80.00 to 89.99%
-to get a rating of C 70.00 to 79.99%
-to get a rating of D 60.00 to 69.99%
-to get an E rating of 50.00 to 59.99%
A student who obtains less than 50% will be graded FX.

Learning outcomes:
- acquaintance with terms: style, rhetorical-stylistic means,
- acquaintance with the development of the discipline from ancient rhetoric to the present day with a view to Slovak and world stylistics,
- mastering basic theoretical knowledge of textual and expressive stylistics and their application,
- mastering the basic methods of stylistic research

Course content:
1. Stylistics as a discipline, introduction
2. History of stylistics
3. Stylistic schools and perception of style in the 20th century
4. Theoretical problems in the interpretation of the term style
5. Style assignment, style pattern, style value, style effect
6. Style and text, stylistic issues of text types
7. Stylistic issues in literary works
8. Sociocultural situation of style
9. System of sociocultural factors of style and their typical combinations
10. Functions of sociocultural factors
11. Stylistic potential of language
12. Stylistic potential of shapes, metaphors and metonymy

Recommended literature :
Tolcsvai Nagy Gábor: A magyar nyelv stilisztikája. Budapest, 1996
Balázs János: Történeti bevezető. In: Stilisztikai tanulmányok. Akadémiai Kiadó, Budapest. 1961. 7–50.
Tolcsvai Nagy Gábor: A stílus. In: Bevezetés a kognitív nyelvészetbe. Osiris, Budapest. 2013. 313–338.
Tátrai Szilárd 2012. Viszonyulás és viszonyítás. In: Tátrai Sz. – Tolcsvai Nagy G. (szerk.): A stílus szociokulturális tényezői. Budapest: ELTE. 51–71.
Péter Mihály 1991. A nyelvi érzelemkifejezés eszközei és módjai. Budapest: Tankönyvkiadó. 40–49.

Language which is necessary to complete the course: *Hungarian, Slovak*

Notes:
Student's workload: 50 hours, of which: lectures and practical classes (29.25 hours), self-study (20.75 hours), of which: independent study of academic literature and preparation for the written examination (20.75 hours).

Course evaluation:

Total number of students evaluated: *8*

A	B	C	D	E	FX
38%	38%	0%	0%	0%	25%

Lecturers:

prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD., guarantor Dr. habil. Krisztina Renáta Laczkó, PhD., univer. docent, co-guarantor, lecturer, examiner, instructor, seminary supervisor

Date of last change: *01.09.2026*

Approved by: *prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD.*

COURSE DESCRIPTION

University: *University of Presov*

Faculty/university workplace: *University of Prešov in Prešov*

Code: *9UMJK/SBPSZ/22* | **Course title:** *Bachelor Thesis Seminar 1*

Type, scope and method of educational activity:
Type of educational activity: *Seminar*
Scope of educational activity: *1 hour per week, 13 per semester*
Method of educational activity:

Number of credits: *1*

Recommended semester:

3rd year WT	*maďarský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*

Study grade: *Bachelor*

Prerequisites:

Conditions for passing the course:
Form of assessment:

Final evaluation:
During the semester, the student consults the formal requirements and content aspects of the final thesis, which he decided to submit for defense at the final state bachelor's exam. According to the range of captured collisions, it submits proposals for solving the analyzed problem, at the consultations it presents knowledge from the studied theoretical database of knowledge and partial outputs, which will ultimately result in the application level of the solved topic. Within the specified period, the student submits in a prescribed form and to a limited extent a self-processed content-integrated work, ergo result of his/her own research, to his/her supervisor or other authorized employee of the given academic institution; the work is then submitted to the central EZP register for checking the value of the author's share, on the basis of which the trainer or authorized teacher approves the work, resp. draw attention to the conflict and take a position on how to proceed.
Final evaluation of the course: 1. graduated, 2. did not complete (if the student does not complete more than 1/3 of the prescribed number of hours and does not even agree in time with the teacher on substitute performance).

Learning outcomes:
- the graduate fulfills one of the predispositions of the overall successful completion of the bachelor's study in the field of translation - interpreting, which is the presentation of one's own output at the application level (writing and defending the final thesis);
- can apply the knowledge gained in the content of the course,
- in particular: to reflect the necessary normative guidelines and put them into practice when writing the final thesis;
- to lay down methodological habits of solving a professional problem and to use them up-to-date and adequate to the content and scope of the bachelor's thesis;
- can work systematically and with purposefully set tasks on the basis of gradually increasing complexity and solving partial tasks,
- identify problem areas,
- to propose solutions, resp. subject them to criticism and discussion,
- formulate more comprehensive and narrower conclusions.

Course content:
It correlates with the conditions that must be met in order for the student to be able to present and defend the thesis before the commission for state examinations of the bachelor's study field of the given specialization.

Recommended literature :
It correlates with the ad hoc issue depending on the subject and content of the chosen topic of the bachelor thesis; the formal aspect is connected with the study of legislative and normative provisions in the dimension of regulations and directives valid in the current time space in the given academic environment, in accordance with the constitutional jurisdiction of the Slovak Republic.

Language which is necessary to complete the course: *Hungarian, Slovak*

Notes:
the student chooses the given subject if he / she writes the final work under the guidance of the ÚMJK teacher

Course evaluation:
Total number of students evaluated: *0*

A	B	C	D	E	FX
0%	0%	0%	0%	0%	0%

Lecturers:
prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD., guarantor, co-guarantor, lecturer, examiner, instructor, seminary supervisor

Date of last change: *01.09.2026*
Approved by: *prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD.*

COURSE DESCRIPTION

University: *University of Presov*

Faculty/university workplace: *University of Prešov in Prešov*

Code: *9UMJK/OBCHKO/22*

Course title: *Business correspondence*

Type, scope and method of educational activity:
Type of educational activity: *Seminar*
Scope of educational activity: *1 hour per week, 13 per semester*
Method of educational activity: *Combined*

Number of credits: *2*

Recommended semester:

2nd year WT	*mad'arský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*

Study grade: *Bachelor*

Prerequisites:

Conditions for passing the course:
Form of assessment:
continuous assesment
Final evaluation:
The course is completed by an evaluated credit: evaluation of prepared texts - A- 90.00 to 100.00%, B- 80.00 to 89.99%, C- 70.00 to 79.99%, D- 60.00 to 69 , 99%, E- 50.00 to 59.99%. A student who obtains less than 50% will be graded FX.

Learning outcomes:
- the student gets acquainted with the basics of business correspondence in Hungarian and Slovak with emphasis on professional terminology,
- knows the basic rules of business communication with a focus on the formality and informality of speech.

Course content:
- formal criteria for business correspondence
- business letters: request, order, offer, complaint, recommendation
- other social letters: meeting, acceptance and rejection of the invitation, expressions of gratitude
- specifics in commercial communication

Recommended literature :
Klaudy Kinga: Bevezetés a fordítás elméletébe és gyakorlatába. Scholastic Press, 1999.
Klaudy Kinga: Nyelv és fordítás - Válogatott fordítástudományi tanulmányok. Tinta, Bp, 2007.
Jakabné Dr. Zubály Anna: Levelezés az üzleti életben. Elérhető online.
Kaluczkyné Venczler Mária: Hivatalos levelezés. SZIE GTK VTI Interschool. 2003.
Üzleti levelezés a gyakorlatban. Szerk: F. Dornbach Mária. Verlag Dashöfer, 2002.

Language which is necessary to complete the course: *Hungarian, Slovak*

Notes:
Student's workload: 50 hours, of which: seminars (9.75 hours), self-study (40.25 hours), of which: preparation for seminars and preparation of texts (19.5 hours), preparation for the presentation of the final paper on business communication texts (20.75 hours).

Course evaluation:
Total number of students evaluated: *9*

A	B	C	D	E	FX
44%	22%	22%	0%	0%	11%

Lecturers:
prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD., guarantor Dr. habil. Krisztina Renáta Laczkó, PhD., univer. docent, co-guarantor, lecturer, examiner, instructor, seminary supervisor

Date of last change: *01.09.2026*

Approved by: *prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD.*

COURSE DESCRIPTION

University: *University of Presov*

Faculty/university workplace: *University of Prešov in Prešov*

Code: *9UMJK/KMHKE/22*	**Course title:** *Chapters from Hungarian history and culture in a European context*

Type, scope and method of educational activity:
Type of educational activity: *Lecture*
Scope of educational activity: *1 hour per week, 13 per semester*
Method of educational activity:

Number of credits: *1*

Recommended semester:

3rd year WT	*maďarský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*

Study grade: *Bachelor*

Prerequisites:

Conditions for passing the course:
Form of assessment:
continuous assessment
Final evaluation:
The course is completed by continuous assessment.
During the semester, the student will process and submit a seminar paper, or will be examined orally:
-to obtain a rating A must obtain 90.00 to 100.00%,
-to obtain a rating of B 80.00 to 89.99%,
-to obtain a rating of C 70.00 to 79.99%,
-to obtain a rating of D 60.00 to 69.99%,
-to obtain an E rating of 50.00 to 59.99%,
-to get an FX rating of - 49.99 or less.
A student who obtains less than 50% will be graded FX.

Learning outcomes:
- the student gets acquainted with the history and culture of the Hungarian ethnic group in the European context,
- has the opportunity to get acquainted with the basic ideas and work of prominent Hungarian politicians, writers, philosophers, scientists, artists from ancient times to the present in connection with the place of Hungarians in Europe and their self-esteem,
- can use his/her competence in independent work,
- can follow contemporary works of art as well as newer professional literature
- is able to communicate information, concepts and theories to professional and lay audiences,
- has the ability to educate, expand the acquired knowledge and improve its interpretive skills,
- can contribute to getting to know the peoples of Europe, especially Hungarians and neighboring nations.

Course content:
To acquaint students with the historical and cultural peculiarities of Hungarians from the past to the present. The student will get acquainted with the history and culture of the Hungarian ethnic group outside the borders of Hungary with an emphasis on the (Central) European context.

Recommended literature :
Kiss Gy. Csaba: Közép-Európa, nemzetek, nemzetiségek. Pesti Szalon, Budapest, 1993
Helyünk Európában. Nézetek és koncepciók a 20. századi Magyarországon. Vál. és szerk. Ring Éva. Magvető, Budapest, 1986. I-II.
Nagy László: Magyarország Európában: a honfoglalástól a közelmúltig. Honffy, Budapest, 1993
Berényi Iván – Gyapai Gábor: Magyarország rövid története, Maecenas – Talentum, Budapest, 2001
Gyimesi Sándor: Utunk Európába: a magyar és az európai gazdaság viszonya a honfoglalástól a 20. század elejéig. Nemzeti Tankönyvkiadó, 1994
Magyar művelődéstörténet. Szerk. Kósa László. Osiris, Budapest, 2006
Magyar művelődéstörténeti lexikon I-XIV. Főszerk. Kőszeghy Péter. Balassi, Budapest, 2003-2014
Fejér Ádám: A magyar kultúra helye és szerepe Közép- és Kelet-Európában. JATE, Szeged, 1991
Ádám Sándor: Európa színpadán: Nemzetünk büszkeségei. Szerzői kiadás, 1999.

Language which is necessary to complete the course: *Hungarian, Slovak*

Notes:
Student's workload: 25 hours, of which: lectures (9.75 hours), self-study (15.25 hours), of which: preparation of the seminar paper (9.75 hours), preparation for the presentation of the seminar paper and the final assessment (5.5 hours).

Course evaluation:
Total number of students evaluated: *6*

A	B	C	D	E	FX
67%	0%	0%	0%	0%	33%

Lecturers:
prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD., guarantor Áron Szabolcs Fodor, PhD., co-guarantor, lecturer, examiner, instructor, seminary supervisor

Date of last change: *01.09.2026*

Approved by: *prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD.*

COURSE DESCRIPTION

University: *University of Presov*

Faculty/university workplace: *University of Prešov in Prešov*

Code: *9UMJK/NLEFR/22*

Course title: *Dialect Lexicography and Frazeology*

Type, scope and method of educational activity:
Type of educational activity: *Lecture*
Scope of educational activity: *1 hour per week, 13 per semester*
Method of educational activity:

Number of credits: *2*

Recommended semester:

1st year ST	*maďarský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*

Study grade: *Bachelor*

Prerequisites:

Conditions for passing the course:
Form of assessment:
seminar work or project
Final evaluation:
The course is completed by completing the course. During the semester, the student participates in lectures and at the end of the semester submits a seminar paper on any topic in dialect lexicography or phraseology.

Learning outcomes:
- the student expands and deepens knowledge of phraseology,
- learns the theory of phraseology and dialect lexicography,
- can determine the place of phraseology within linguistic disciplines,
- can distinguish lexicography from lexicology,
- master the theory and methodology of the use of phraseology in texts and communications with regard to the Hungarian and Slovak languages,
- can work independently with individual types of idioms in the Hungarian language system,
- can translate phraseologies into a foreign language and knows their suitable variants in a foreign language system.

Course content:
- nature and properties of phraseology
- understanding of phraseology in contemporary Hungarian linguistics
- understanding of the Slovak phraseological school
- typical features and thematic division of Hungarian phraseology
- phraseological dictionaries
- active use of phraseology
- phraseological units in Hungarian and Slovak literature
- translation of phraseologies

Recommended literature :
Forgács Tamás: Magyar szólások és közmondások szótára. Tinta, Budapest, 2003.
Hadrovics László: Magyar frazeológia. Akadémiai, Budapest, 1995.
Forgács Tamás: Bevezetés a frazeológiába. A szólás- és közmondáskutatás alapjai. Budapest, Tinta Könyvkiadó, 2007.
Kiss Tamás: A magyar szlengkutatás bibliográfiája. Második, javított, bővített kiadás. (Szlengkutatás 7. sz.) Debrecen, 2011.
Bárdosi Vilmos (főszerk.)–Balázs Géza–Balogh Péter–Hessky Regina–Kiss Gábor: Magyar szólástár. Tinta Könyvkiadó, Budapest, 2003.
Balázs Géza: Állandósult szókapcsolatok. 107-110. In: Magyar nyelv és irodalom. Pannon Enciklopédia. Főszerk.: Sipos Lajos. Dunakanyar, Budapest 2000.
Balázsi József Attila: "Virágnak mondod pedig nem az…" Hasonlatok és szóláshasonlatok. Stilisztikai feladatgyűjtemény. Tinta, Budapest, 2002.
Mlacek, J.: Slovenská frazeológia. SPN, Bratislava, 1984.
Ďurčo-Mlacek: Frazeologická terminológia. Stimul, Bratislava, 1995.
O. Nagy, Gábor: „Mi a szólás?" in: Magyar Nyelvőr, 50/3-4, 1954, 110-126; 396-408.

Language which is necessary to complete the course: *Hungarian, Slovak*

Notes:
Student's workload: 50 hours, of which: lectures (9.75 hours), self-study (40.25 hours), of which: preparation and completion of a

seminar paper/project/research assignment (26.25 hours), preparation for the presentation of the final paper (14 hours).

Course evaluation:
Total number of students evaluated: *0*

A	B	C	D	E	FX
0%	0%	0%	0%	0%	0%

Lecturers:
prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD., guarantor Dr. habil. János N. Fodor, PhD., co-guarantor, lecturer, instructor

Date of last change: *01.09.2026*

Approved by: *prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD.*

COURSE DESCRIPTION

University: *University of Presov*

Faculty/university workplace: *University of Prešov in Prešov*

Code: *9UMJK/HKME/22*

Course title: *History and Culture of Hungarian Ethnic group*

Type, scope and method of educational activity:
Type of educational activity: *Lecture*
Scope of educational activity: *1 hour per week, 13 per semester*
Method of educational activity: *Attendance*

Number of credits: *2*

Recommended semester:

1st year WT	*maďarský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*

Study grade: *Bachelor*

Prerequisites:

Conditions for passing the course:
Form of assessment:
continuous assessment
Final evaluation:
The course is completed by continuous assessment.
During the semester, the student prepares and submits a seminar paper, which will be evaluated as follows:
-to obtain a rating A must obtain 90.00 to 100.00%,
-to obtain a rating of B 80.00 to 89.99%,
-to obtain a rating of C 70.00 to 79.99%,
-to obtain a rating of D 60.00 to 69.99%,
to obtain an E rating of 50.00 to 59.99%,
-to get an FX rating of - 49.99 or less.
A student who obtains less than 50% will be graded FX.

Learning outcomes:
- by completing the course the student will get acquainted with the history and culture of the Hungarian ethnic group,
- obtain detailed and up-to-date information on the most important historical events in Hungary, on the political establishment, on social developments, on the economy,
- knows the peculiarities of Hungarian national culture,
- can use his/her competence in independent work, monitor and process recent professional literature,
- can communicate information, concepts and theories to professional and lay audiences,
- has developed skills to educate, expand the acquired knowledge and improve their interpretive skills.

Course content:
An overview of historical realities, anthropological assumptions of the formation of the Hungarian nation and culture with regard to the European continent, analysis of social, political, historical ties, cultural manifestations and peculiarities of national culture

Recommended literature :
Kiss Gy. Csaba: Közép-Európa, nemzetek, nemzetiségek. Pesti Szalon, Budapest, 1993
A magyarságtudomány kézikönyve. Szerk. Kósa László. Akadémiai, Budapest, 1991
Magyar művelődéstörténet. Szerk. Kósa László. Osiris, Budapest, 2006
Magyar művelődéstörténeti lexikon I-XIV. Főszerk. Kőszeghy Péter. Balassi, Budapest, 2003-2014
Nagy László: Magyarország Európában: a honfoglalástól a közelmúltig. Honffy, Budapest, 1993
Bertényi Iván – Gyapai Gábor: Magyarország rövid története, Maecenas – Talentum, Budapest, 2001
Gyimesi Sándor: Utunk Európába: a magyar és az európai gazdaság viszonya a honfoglalástól a 20. század elejéig. Nemzeti Tankönyvkiadó, 1994
Fejér Ádám: A magyar kultúra helye és szerepe Közép- és Kelet-Európában. JATE, Szeged, 1991
Gyurgyák János: Ezzé lett magyar hazátok. A magyar nemzeteszme és nacionalizmus története. Osiris, Budapest, 2007

Language which is necessary to complete the course: *Hungarian, Slovak*

Notes:
Student's workload: 50 hours, of which: lectures (9.75 hours), self-study (40.25 hours), of which: preparation of the seminar paper (19.5 hours), preparation for the presentation of the seminar paper and for the final assessment (20.75 hours).

Course evaluation:
Total number of students evaluated: *16*

A	B	C	D	E	FX
81%	0%	0%	0%	0%	19%

Lecturers:
prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD., guarantor Áron Szabolcs Fodor, PhD., co-guarantor, lecturer, examiner, instructor, seminary supervisor

Date of last change: *01.09.2026*

Approved by: *prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD.*

COURSE DESCRIPTION

University: *University of Presov*

Faculty/university workplace: *University of Prešov in Prešov*

Code: *9UMJK/DEML5/22*

Course title: *History of Hungarian literature and culture in the 20th century*

Type, scope and method of educational activity:
Type of educational activity: *Lecture*
Scope of educational activity: *1 hour per week, 13 per semester*
Method of educational activity:

Number of credits: *3*

Recommended semester:

3rd year ST	*maďarský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*

Study grade: *Bachelor*

Prerequisites:

Conditions for passing the course:
Form of assessment:
test
Continuous evaluation:
The course is completed by continuous assessment - knowledge test during the semester.
- to obtain an A rating (excellent) must obtain at least 90.00%,
- to obtain a B rating of at least 80.00%,
- to obtain a C rating of at least 70,00% ,
- to obtain a D rating of 60,00% ,
- to obtain an E rating of 50.00%.
A student who obtains less than 50% will be graded FX.
Final evaluation:
The course is completed by continuous assessment - knowledge test during the semester.
- to obtain an A rating (excellent) must obtain at least 90.00%,
- to obtain a B rating of at least 80.00%,
- to obtain a C rating of at least 70,00% ,
- to obtain a D rating of 60,00% ,
- to obtain an E rating of 50.00%.
A student who obtains less than 50% will be graded FX.

Number of credits and time frame for the conditions of passing the course:
- 3 credits = 67.5 hours
- course teaching: 13 weeks - 1 hour lecture = 9.75h
- preparation for lessons: 19.5h
- preparation for knowledge tests: 38.25h

Learning outcomes:
- the student acquires a basic orientation in the Hungarian literary development of the 20th century,
- students get more acquainted with the issues and leading figures of Hungarian literature and culture and at the same time interpret the period literature of the 20th century,
- through the analysis of a literary work, students develop critical thinking,
- they know how to use their competence in independent work,
- are able to argue, communicate information, concepts and theories to professional and lay audiences,
- they have developed skills to educate, expand the acquired knowledge and improve their interpretive skills.

Course content:
- The emergence of Hungarian modernism
- Symbolism, impressionism
- The avant-garde in Hungarian literature
- The interwar period
- Poetry - Ady Endre
- The first generation of Nyugat
- Prose works by Zsigmond Móricz and Gyul Krúdy
- Poetry and prose - Kosztolányi Dezső
- Lajos Kassák

- Poetic works by Attila József and Lőrinc Szabó
- Stalinization of Hungarian literature
- The authors of the magazine Újhold
- Continuity of realism
- Poetry of János Pilinszky
- Poetics of Miklós Mészöly's prose
- Journalism by Ivan Mandy
- István Örkény and the absurd literature of Eastern Europe
- The work of Dezső Tandori
- The so-called literature prosaic coup
- Hungarian postmodern

Recommended literature :

Gintli Tibor: A 20. század első felének magyar irodalma. In: Magyar irodalom red. Gintli Tibor, Budapest, Akadémiai, 2010, 641-852.
Grendel Lajos: A modern magyar irodalom története. Magyar líra és epika a 20. században, Pozsony, Kalligram, 2010, 1-331.
Schöpflin Aladár: A magyar irodalom története a XX. században, Budapest, Szépirodalmi, 1990.
Kenyeres Zoltán: Etika és esztétizmus. Tanulmányok Nyugat koráról, Budapest, Anonymus, 2001.
„Lennék valakié". Az Ady-kultusz és kisajátítási kísérletei 1906-2018, red. Kappanyos András, Budapest, Reciti, 2021.
Szilágyi Zsófia: Móricz Zsigmond, Pozsony, Kalligram, 2013.
Fülöp László: Közelítések Ktúdyhoz, Budapest, Szépirodalmi, 1986.
Tanulmányok Kosztolányi Dezsőről, red. Kulcsár Szabó Ernő, Szegedy-Maszák Mihály, Budapest, Anonymus, 1998.
Deréky Pál: A vasbetontorony költői. Magyar avantgárd költészet a 20. század második és harmadik évtizedében, Budapest, Agumentum, 1992.
Tverdota György: József Attila, Budapest, Korona, 1999.
Kabdebó Lóránt: Szabó Lőrinc pályaképe, Budapest, Osiris, 2001
Schein Gábor: A második világháború befejezésétől a 70-es évek elejéig. In: Magyar irodalom, red. Gintli Tibor, Budapest, Akadémiai, 853-934.
Grendel lajos, A modern magyar irodalom története. Magyar líra és epika a 20. században, Pozsony, Kalligram, 2010, 332-496.
Schein Gábor: Poétkai kísérlet az Újhold költészetében, Budapest, Universitas, 1998.
Tolcsvai Nagy Gábor: Pilinszky János, Pozsony, Kalligram, 2002.
Thomka Beáta: Mészöly Miklós, Pozsony, Kalligram, 1995.
Erdődy Edit: Mándy Iván, Budapest, Balassi, 1992.
Szabó B. István: Örkény, Budapest, Balassi, 1997.
Fogarassy Miklós: Tandori-kalauz. Budapest, Balassi, 1996.
Prózafordulat, red. Győrffy Miklós et al., Budapest, Kijárat, 2007.

Language which is necessary to complete the course: *Hungarian*

Notes:

Student's workload: 75 hours, of which: lectures (9.75 hours), self-study (65.25 hours), of which: preparation for classes (19.5 hours), preparation for knowledge tests (45.75 hours).

Course evaluation:

Total number of students evaluated: *6*

A	B	C	D	E	FX
50%	17%	0%	0%	0%	33%

Lecturers:

prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD., guarantor, co-guarantor, lecturer, examiner, instructor, seminary supervisor

Date of last change: *01.09.2026*

Approved by: *prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD.*

COURSE DESCRIPTION

University: *University of Presov*

Faculty/university workplace: *University of Prešov in Prešov*

Code: *9UMJK/INKOM/22*

Course title: *Intercultural communication*

Type, scope and method of educational activity:
Type of educational activity: *Seminar*
Scope of educational activity: *1 hour per week, 13 per semester*
Method of educational activity: *Combined*

Number of credits: *1*

Recommended semester:

2nd year WT	*maďarský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*

Study grade: *Bachelor*

Prerequisites:

Conditions for passing the course:
Form of assessment:

Final evaluation:
The student will receive a credit for graduation when he / she actively participates with his/ her creative ideas in solving various communication problems of the community. It is also included in the credit so that the student does not have more than 2 absences.

Learning outcomes:
- By completing the course the student will get acquainted with the basic problems of communication across linguistic, religious, cultural boundaries,
- obtain detailed and up-to-date information on challenges and possible strategies,
- learn to strengthen respect for cultural diversity and to promote the coexistence of different cultures and religions through the acquisition of intercultural communication,
- can use his/her competence in independent work,
- can monitor and process recent professional literature,
- subsequently actively uses theoretical knowledge in various communication situations,
- can communicate information, concepts and theories to professional and lay audiences,
- has developed skills to learn,
- expands the acquired knowledge,
- improves his interpretive skills.

Course content:
- definition of communication (structure, types, verbal and nonverbal communication)
- definition and basic concepts of culture
- thematization and interpretation of culture ("culture shock")
- intercultural communication
- communication stereotypes
- cultural dimensions, intercultural differences
- globalization - lingua franca
- bound language forms, transcultural barriers

Recommended literature :
Azonosság és különbözőség. Tanulmányok az identitásról és az előítéletről. Szerk. Erős Ferenc. Scientia Humana, Budapest, 1996
Multikulturalizmus. Szerk. Feischmidt Margit. Osiris – Láthatatlan Kollégium, Budapest, 1997
Richard Hill: Mi, európaiak. Geomédia Kiadói Rt., Budapest, 1999
Társadalmi kommunikáció. Szerk. Béres István – Horányi Özséb. Osiris, Budapest, 1999
Hidasi Judit: Interkulturális kommunikáció. Scolar, Budapest, 2004.
Malota Erzsébet – Mitev Ariel: Kultúrák találkozása. Nemzetközi kommunikáció, kultúrsokk, sztereotípiák. Alinea, Budapest, 2013
Cs. Czachesz Erzsébet: Multikulturális nevelés. Szöveggyűjtemény tanító- és tanárszakos hallgatók számára. Mozaik Oktatási Stúdió, Szeged, 1998
Falkné dr. Bánó Klára: Kultúraközi kommunikáció. Nemzeti és szervezeti kultúrák, interkulturális menedzsment aspektusok. Püski, Budapest, 2001
Győri Anna: Sztereotípia-kutatás és alkalmazása az idegen nyelvek oktatásában. Modern nyelvoktatás 3(1997), 4
Průcha, Jan: Multikulturní výchova. Teorie - praxe - výzkum. ISV nakladatelství, Praha, 2001.

Language which is necessary to complete the course: *Hungarian, Slovak, Czech*

Notes:
Student's workload: 25 hours, of which: seminars – active participation in classes (9.75 hours), self-study (15.25 hours), of which: preparation for classes (15.25 hours).

Course evaluation:
Total number of students evaluated: *0*

A	B	C	D	E	FX
0%	0%	0%	0%	0%	0%

Lecturers:
prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD., guarantor Dr. habil. Krisztina Renáta Laczkó, PhD., univer. docent, co-guarantor, lecturer, examiner, instructor, seminary supervisor

Date of last change: *01.09.2026*

Approved by: *prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD.*

COURSE DESCRIPTION

University: *University of Presov*

Faculty/university workplace: *University of Prešov in Prešov*

Code: *9UMJK/JLITM/22*

Course title: *Language of literature and media*

Type, scope and method of educational activity:
Type of educational activity: *Seminar*
Scope of educational activity: *1 hour per week, 13 per semester*
Method of educational activity:

Number of credits: *1*

Recommended semester:

3rd year WT	*maďarský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*

Study grade: *Bachelor*

Prerequisites:

Conditions for passing the course:
Form of assessment:
continuous assessment
Final evaluation:
The course is completed by continuous assessment.
During the semester, the student prepares, presents and submits his seminar work:
-to obtain a rating A must obtain 90.00 to 100.00%,
-to obtain a rating of B 80.00 to 89.99%,
-to obtain a rating of C 70.00 to 79.99%,
-to obtain a rating of D 60.00 to 69.99%,
-to obtain an E rating of 50.00 to 59.99%,
-to get an FX rating - 49.99% or less.
A student who obtains less than 49.99% will be graded FX.

Learning outcomes:
- students get acquainted with important works through their auditory and visual processing,
- The subject of the seminar is an interdisciplinary analysis of works: theater, radio, TV, film ,
- an interdisciplinary approach will also be used in the evaluation of student papers, which will help in solving practical tasks in the classroom,
- the student is able to use his/her competence in independent work,
- can monitor, process and interpret current works and recent professional literature,
- actively use theoretical knowledge in the selection and use of audiovisual works,
- can communicate information, concepts and theories to professional and lay audiences,
- has developed skills to learn,
- expands the acquired knowledge,
- improves his interpretive skills.

Course content:
- literary works and their film adaptations
- literature and photography
- literature and art education
- literature and theater
- literature and television
- literature and radio
- literature and the internet
- intertextuality as a basis of adaptation., pretext and posttext, architext.

Recommended literature :
Adaptációk. Film és irodalom egymásra hatása. Szerk. Gács Anna - Gelencsér Gábor. Kijárat Kiadó - JAK, Budapest, 2000
Bíró Yvette: A hetedik művészet. Osiris, Budapest, 1994
Bordwell, David: Elbeszélés a játékfilmben. Magyar Filmintézet, Budapest, 1996
Narratívák 7. Elbeszélés, játék és szimuláció a digitális médiában. Szerk. Fenyvesi Kristóf - Kiss Miklós.
Mihálik, P.: Kapitoly z filmovej teórie. Tatran, Bratislava, 1983

Stoličný, P.: Mediální kultura. CERM, Brno, 1997
Žilková, M.: Výhry a prehry mediálnej drámy. Slovenský rozhlas, Bratislava, 2004
Kálai Sándor: Médiakultúra Közép-Kelet-Európában. Erdélyi Múzeum Egyesület, Kolozsvár, 2016
Kálai Sándor: Irodalom és médiakultúra. Erdélyi Múzeum Egyesület, Kolozsvár, 2019
Magyar filmek 1896–2021. Szerk. Gelencsér Gábor, Murai András, Pápai Zsolt, Varga Zoltán. MMA Kiadó, Budapest, 2021
Nagy Anna: Dupla expó. Fotográfia a kortárs magyar irodalomban. Erdélyi Múzeum Egyesület, Kolozsvár, 2021

Language which is necessary to complete the course: *Hungarian, Slovak*

Notes:
Student's workload: 25 hours, of which: seminars (9.75 hours), self-study (15.25 hours), of which: preparation of the seminar paper (9.75 hours), preparation for the presentation of the seminar paper (5.5 hours).

Course evaluation:
Total number of students evaluated: *4*

A	B	C	D	E	FX
50%	0%	0%	0%	0%	50%

Lecturers:
prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD., guarantor PaedDr. Rudolf Radics, PhD., lecturer, examiner, instructor, seminary supervisor

Date of last change: *01.09.2026*

Approved by: *prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD.*

COURSE DESCRIPTION

University: *University of Presov*

Faculty/university workplace: *University of Prešov in Prešov*

Code: *9UMJK/LPRS/22*

Course title: *Linguistic pragmatics and semantics*

Type, scope and method of educational activity:
Type of educational activity: *Seminar*
Scope of educational activity: *2 hour per week, 26 per semester*
Method of educational activity: *Combined*

Number of credits: *2*

Recommended semester:

2nd year WT	*maďarský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*

Study grade: *Bachelor*

Prerequisites:

Conditions for passing the course:
Form of assessment:
continuous assessment
Final evaluation:
The course is completed by continuous assessment. During the semester, the student will process and submit a seminar paper, or will be examined orally:
-to obtain a rating A must obtain 90.00 to 100.00%,
-to obtain a rating of B 80.00 to 89.99%,
-to obtain a rating of C 70.00 to 79.99%,
-to obtain a rating of D 60.00 to 69.99%,
-to obtain an E rating of 50.00 to 59.99%,
-to get an FX rating of - 49.99 or less.
A student who obtains less than 50% will be graded FX .

Learning outcomes:
- the student acquires knowledge of pragmatics,
- defines pragmatics and its research areas,
- learns pragmatics as a linguistic discipline in relation to semantics and grammar,
- another result is the acquisition of the basics of conversational analysis and discourse analysis,
- deals with courtesy, the main theories of speech,
- explains the differences between literal and pragmatic meaning,
- they will learn how to acquaint students with the methodology of empirical research.

Course content:
1. Existence, formation, essence and research areas of linguistic pragmatics
2. JL Austin's theory of speech acts (performance, hierarchy and classification of speech acts)
3. Pragmatic interpretation of courtesy: Brown-Levinson
4. Pragmatic interpretation of courtesy: Leech
5. Courtesy in the pragmatics of the turn of the millennium
6. JR Searle - Acts of Indirect Speech
7. Semantic meaning - pragmatic meaning
8. HP Grice: Implication, principle of cooperation, maxims
9. Methods of empirical research in pragmatics
10. Examination of the request
11. Examination of the refusal
12. Examining the response to compliments

Recommended literature :
J. L. Austin 1990. Tetten ért szavak. Akadémiai Kiadó, Budapest.
Kiefer Ferenc (é.n) Jelentéselmélet. Corvina, Budapest, 38–63.
Szili Katalin 2006. Tetté vált szavak. Tinta Könyvkiadó, Budapest.
Szili Katalin 2007. Az udvariasság pragmatikája Magyar Nyelvőr 131. 1: 1–17.
Tátrai Szilárd 2011. Bevezetés a pragmatikába. Tinta Könyvkiadó, Budapest, 51–89.

Language which is necessary to complete the course: *Hungarian, Slovak*

Notes:
Student's workload: 50 hours, of which: seminars (19.5 hours), self-study (30.5 hours), of which: preparation and completion of the seminar paper (15.75 hours), independent study of academic literature and preparation for the final assessment (14.75 hours).

Course evaluation:
Total number of students evaluated: *10*

A	B	C	D	E	FX
10%	30%	30%	0%	10%	20%

Lecturers:
prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD., guarantor Dr. habil. Krisztina Renáta Laczkó, PhD., univer. docent, co-guarantor, lecturer, examiner, instructor, seminary supervisor

Date of last change: *01.09.2026*

Approved by: *prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD.*

COURSE DESCRIPTION

University: *University of Presov*

Faculty/university workplace: *University of Prešov in Prešov*

Code: *9UMJK/VINIPM/22*

Course title: *Major institutions in the national-identification process of Hungarians*

Type, scope and method of educational activity:
Type of educational activity: *Lecture*
Scope of educational activity: *1 hour per week, 13 per semester*
Method of educational activity: *Attendance*

Number of credits: *1*

Recommended semester:

2nd year ST — *maďarský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*

Study grade: *Bachelor*

Prerequisites:

Conditions for passing the course:
Form of assessment:

Final evaluation:
The course is completed by completing the course. During the semester, the student attends lectures.

Learning outcomes:
- students will get acquainted with the activities of Hungarian national institutions, which significantly influenced the national awareness and development of Hungarian culture,
- obtain detailed information on the development of the press, bookbinding, literary societies, national science (linguistics, criticism and literary history, historiography, ethnography, music and dance sciences),
- get to know the peculiarities of Hungarian national culture,
- they know how to use their competence in independent work,
- monitor and process recent professional literature,
- know how to communicate information, concepts and theories to professional and lay audiences,
- they have the ability to learn, expand the acquired knowledge and improve their interpretive skills.

Course content:
- acquaintance with the brief history and developmental stages of the Catholic, Evangelical and Reformed Church in connection with the sacral monuments and the activity of these churches and denominations in the past and today
- history of individual types of schools on the basis of church and state bodies
- development of companies, associations and communities
- development and national missions of theater
- creation of public collections (libraries, museums, galleries)
- development and role of national science (historiography, linguistics, literary and musical science, dance science, ethnography)
- nation-building dimensions of fiction

Recommended literature :
A magyarságtudomány kézikönyve. Szerk. Kósa László. Akadémiai, Budapest, 1991
Magyar művelődéstörténet. Szerk. Kósa László. Osiris, Budapest, 2006
Magyar művelődéstörténeti lexikon I-XIV. Főszerk. Kőszeghy Péter. Balassi, Budapest, 2003-2014
Berényi Iván – Gyapai Gábor: Magyarország rövid története, Maecenas – Talentum, Budapest, 2001
Fejér Ádám: A magyar kultúra helye és szerepe Közép- és Kelet-Európában. JATE, Szeged, 1991
Gyurgyák János: Ezzé lett magyar hazátok. A magyar nemzeteszme és nacionalizmus története. Osiris, Budapest, 2007
Romsics Ignác: Clio bűvöletében. Magyar történetírás a 19-20. században – nemzetközi kitekintéssel. Osiris, Budapest, 2011
Nyelvünk a reformkorban. Szerk. Pais Dezső. Akadémiai, Budapest, 1955
Magyar irodalom. Főszerk. Gintli Tibor. Akadémiai, Budapest, 2010
Dávidházi Péter: Egy nemzeti tudomány születése. Toldy Ferenc és a magyar irodalomtörténet. Akadémiai – Universitas, Budapest, 2004
Kuruc(kodó) irodalom. Tanulmányok a kuruc kor irodalmáról és az irodalmi kurucokról. Szerk. Mercs István. Nyíregyháza, 2013.
Magyar színháztörténet I. 1790-1873. Szerk. Kerényi Ferenc. Akadémiai, Budapest, 1990
Magyar színháztörténet II. 1873-1920. Szerk. Gajdó Tamás. Magyar Könyvklub – Országos Színháztörténeti Múzeum és Intézet, Budapest, 2001
Magyar színháztörténet III. 1920-1949. Szerk. Gajdó Tamás. Magyar Könyvklub Rt., Budapest, 2005

Batta András: Álom, álom, édes álom. Népszínművek, operettek az Osztrák–Magyar Monarchiában. Corvina, Budapest, 1992
Dobszay László: Magyar zenetörténet. Planétás, Budapest, 1998
Pesovár Ernő: A magyar tánctörténet évszázadai. Hagyományok Háza, Budapest, 2003
Kósa László: A magyar néprajz tudománytörténete. Osiris, Budapest, 2001.

Language which is necessary to complete the course: *Hungarian, Slovak*

Notes:
Student's workload: 25 hours, of which: lectures and active participation in classes (9.75 hours), self-study (15.25 hours), of which: preparation for classes (15.25 hours).

Course evaluation:
Total number of students evaluated: *0*

A	B	C	D	E	FX
0%	0%	0%	0%	0%	0%

Lecturers:
prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD., guarantor PaedDr. Rudolf Radics, PhD., lecturer, examiner, instructor, seminary supervisor

Date of last change: *01.09.2026*

Approved by: *prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD.*

COURSE DESCRIPTION

University: *University of Presov*

Faculty/university workplace: *University of Prešov in Prešov*

Code: *9UMJK/ODBJ/22*

Course title: *Professional Language*

Type, scope and method of educational activity:
Type of educational activity: *Seminar*
Scope of educational activity: *1 hour per week, 13 per semester*
Method of educational activity:

Number of credits: *1*

Recommended semester:

1st year ST	*maďarský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*

Study grade: *Bachelor*

Prerequisites:

Conditions for passing the course:
Form of assessment:
continuous assessment - test according to the seminars
Final evaluation:
The course is completed by continuous assessment (credit) - test according to the seminars.
-to get a rating A must get 90.00 to 100.00%
-to get a rating of B 80.00 to 89.99%
-to get a rating of C 70.00 to 79.99%
-to get a rating of D 60.00 to 69.99%
-to get an E rating of 50.00 to 59.99%
-to get an FX rating of - 49.99 or less.
A student who obtains less than 50% will be graded FX.

Learning outcomes:
- students will acquire knowledge of a professional language enabling access to authentic professional documents and information disseminated by the professional press.

Course content:
- a set of exercises developed for the preparation of professional language exams
- analyze and interpret social science, economic, technical, cultural and literary texts using professional terminology of the discipline
- preparation for working with terminological dictionaries

Recommended literature :
Klaudy Kinga 1997. Fordítás II. Bevezetés a fordítás gyakorlatába. Angol, német, orosz fordítástechnikai példatárral. Budapest: Scholastica.
Klaudy K. – Bart I. 2003. EU-fordítóiskola. Európai uniós szövegek fordítása angolról magyarra. Bp: Corvina.
Horecký, J.: O prekladaní terminológie. In: Preklad spoločenskovedných textov, Bratislava: Slovenský literárny fond, 1978, 66–66.
Popovič, A. (red.): Preklad odborného textu, Bratislava: SPN, 1978.

Language which is necessary to complete the course: *Hungarian, Slovak*

Notes:
Student's workload: 25 hours, of which: seminars (9.75 hours), self-study (15.25 hours), of which: preparation for seminars and writing texts (5 hours), independent work – completion of practical and grammar exercises (5 hours), preparation for the course assessment in the form of a test (5.25 hours).

Course evaluation:
Total number of students evaluated: *15*

A	B	C	D	E	FX
27%	40%	7%	7%	0%	20%

Lecturers:
prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD., guarantor Dr. habil. János N. Fodor, PhD., co-guarantor, lecturer, instructor, seminary supervisor

Date of last change: *01.09.2026*

Approved by: *prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD.*

COURSE DESCRIPTION

University: *University of Presov*

Faculty/university workplace: *University of Prešov in Prešov*

Code: *9UMJK/RETO/22* | **Course title:** *Rethorics*

Type, scope and method of educational activity:
Type of educational activity: *Seminar*
Scope of educational activity: *2 hour per week, 26 per semester*
Method of educational activity:

Number of credits: *2*

Recommended semester:

1st year WT	*maďarský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*

Study grade: *Bachelor*

Prerequisites:

Conditions for passing the course:
Form of assessment:
student's presentation with a prepared speech on the topic
Final evaluation:
The course is completed by completing the course after the student's presentation with a prepared speech on the topic.

Learning outcomes:
- the student acquires knowledge of the history of rhetoric,
- get acquainted with the language, sound and kinetic components of speech,
- develops practical skills of different types of speech,
- expands and deepens knowledge of stylistics,
- can analyze a literary text from a stylistic-rhetorical point of view and identify stylistic-rhetorical tropics and figures in it,
- is able to independently write a speech with components / phases of speech (introduction, core, conclusion),
- is able to stylize the speech and follow the principles in the speech itself (eg prosodic qualities, keeping the listener's attention, feedback).

Course content:
1. Subject and meaning of rhetoric
2. History of rhetoric from antiquity to the present.
3. Communication, stylistics and rhetoric.
4. Linguistic means of expression and specific rhetorical figures.
5. Audio side of speeches.
6. Kinetic component of speech.
7. Speech genres.
8. Speaker and listener.
9. Principles of speech.
10. Practical practice of speaking.
11. Rhetoric and language system
12. Rhetorical exercises
13. Rhetoric and stylistics

Recommended literature :
Adamikné Jászó Anna: Klasszikus magyar retorika. Holnap Kiadó, Budapest. 2013.
Wacha Imre: A korszerű retorika alapjai. I-II. Szemimpex, Budapest, 1994.
Jászó Anna – L. Aczél Petra (szerk.): A régi új retorika. Trezor Kiadó, Budapest, 2000.
Adamik Tamás–A. Jászó Anna–Aczél Petra: Retorika. Osiris Kiadó, Budapest, 2004.
Aczél Petra: Retorika. A szóból épült gondolat. Kronika Nova, Budapest, 2011.
Adamik Tamás (főszerk.): Retorikai lexikon. Kalligram, Pozsony, 2010.
Donald H. Weiss: Hogyan tartsunk hatásos beszédet. 1990.
Montágh Imre: Figyelem vagy fegyelem. Kossuth Kiadó, 1986.

Language which is necessary to complete the course: *Hungarian*

Notes:
Student's workload: 50 hours, of which: seminars (19.5 hours), self-study (30.5 hours), of which: preparation for seminars, creation and analysis of rhetorical speeches (15.75 hours), preparation for the presentation of a rhetorical speech (14.75 hours).

Course evaluation:
Total number of students evaluated: *0*

A	B	C	D	E	FX
0%	0%	0%	0%	0%	0%

Lecturers:
prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD., guarantor PaedDr. Rudolf Radics, PhD., lecturer, examiner, instructor, seminary supervisor

Date of last change: *01.09.2026*

Approved by: *prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD.*

COURSE DESCRIPTION

University: *University of Presov*

Faculty/university workplace: *University of Prešov in Prešov*

Code: *9UMJK/VKSLI/22*

Course title: *Selected Chapters from World Literature*

Type, scope and method of educational activity:
Type of educational activity: *Lecture*
Scope of educational activity: *1 hour per week, 13 per semester*
Method of educational activity: *Attendance*

Number of credits: *2*

Recommended semester:

2nd year ST	*maďarský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*

Study grade: *Bachelor*

Prerequisites:

Conditions for passing the course:
Form of assessment:
continuous assessment
Final evaluation:
The course is completed by continuous assessment.
During the semester, the student processes, presents at the seminar and hands over the seminar.
-to get a rating A must get 90.00 to 100.00%
-to get a rating of B 80.00 to 89.99%
-to get a rating of C 70.00 to 79.99%
-to get a rating of D 60.00 to 69.99%
-to get an E rating of 50.00 to 59.99%
-to get an FX rating of - 49.99 or less.
A student who obtains less than 50% will be graded FX.

Learning outcomes:
- the graduate of the course is able to orientate himself in world literature from the earliest times to the present,
- will gain a comprehensive overview and get to know representative personalities, works and periods and the relationship of world literature to Hungarian literature.

Course content:
- characteristics of the term world literature. Methodological basis of world literature.
- ancient literature
- medieval literature
- literature of humanism and renaissance
- baroque literature
- literature of classicism, enlightenment and pre-romanticism
- romantic literature
- realistic literature
- modern literary
- postmodern literature
- history of selected world literatures (with a focus on Russian, English, French, Spanish, German and Slovak literature) in relation to Hungarian literature

Recommended literature :
Világirodalom, red. Pál József, Budapest, Akadémiai, 2005, 21-446.
Szerb Antal: A világirodalom története, Budapest, Magvető, 2000.
Babits Mihály: Az európai irodalom története, Budapest, Tankönyvkiadó, 1991.
Kristó Nagy István: A világirodalom története 1-2, Budapest, Trezor, 1993.
Csányi Erzsébet: Világirodalmi kontúr. Újvidék, Forum, 2000.
Gintli Tibor, Schein Gábor, Az irodalom rövid története I. A kezdetektől a romantikáig, Pécs, Jelenkor, 2004, 11-207.
Ritoók Zsigmond, Sarkady János, Szilágyi János György, A görög kultúra aranykora Homérostól Nagy Sándorig, Budapest, Gondolat, 1984.
Adamik Tamás: Római irodalom. A kezdetektől a nyugatrómai birodalom bukásáig, Budapest, Pesti Kalligram, 2009.
Ivo Pospíšil – Miloš Zelenka: Meziliterární společenství – meziliterárnost – meziliterární centrizmy – světová literatura (Ke koncepci Ďurišinova týmu). In: Opera slavica, č. 7, r. 1997.

Language which is necessary to complete the course: *Hungarian, Slovak*

Notes:
Student's workload: 50 hours, of which: lectures (9.75 hours), self-study (40.25 hours), of which: preparation of the seminar paper (29.25 hours), preparation for the presentation of the seminar paper and for the final assessment (11 hours).

Course evaluation:
Total number of students evaluated: *9*

A	B	C	D	E	FX
44%	11%	11%	0%	11%	22%

Lecturers:
prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD., guarantor, co-guarantor, lecturer, examiner, instructor, seminary supervisor

Date of last change: *01.09.2026*

Approved by: *prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD.*

COURSE DESCRIPTION

University: *University of Presov*

Faculty/university workplace: *University of Prešov in Prešov*

Code: *9UMJK/SLITK/22*

Course title: *Seminar of Literary Communication*

Type, scope and method of educational activity:
Type of educational activity: *Seminar*
Scope of educational activity: *1 hour per week, 13 per semester*
Method of educational activity:

Number of credits: *2*

Recommended semester:

1st year ST	*maďarský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*

Study grade: *Bachelor*

Prerequisites:

Conditions for passing the course:
Form of assessment:

Final evaluation:
The course is completed by an evaluated credit.
During the semester, the student processes, presents at the seminar and submits a seminar paper.
-to get a rating A must get 90.00 to 100.00%
-to get a rating of B 80.00 to 89.99%
-to get a rating of C 70.00 to 79.99%
-to get a rating of D 60.00 to 69.99%
-to get an E rating of 50.00 to 59.99%
A student who obtains less than 50% will be graded FX.

Learning outcomes:
- students will learn to read and interpret professional literary texts with its specific, literary features,
- acquire interpretive skills in working with text,
- acquire a detailed knowledge of selected literary texts according to the period and styles of the authors,
- know how to communicate information, concepts and theories to professional and lay audiences,
- have the ability to learn,
- they are able to expand the acquired knowledge and improve their interpretive skills.

Course content:
- Interpretation of selected literary texts by authors of older Hungarian literature, the Renaissance, the Baroque, the Enlightenment, Romanticism, realism, the 20th century or contemporary Hungarian literature.
- Interpretation of selected professional texts:
- interpretation, translation and communication, interpretation and analysis of the translated
- intertextuality

Recommended literature :
Umberto Eco: Hogyan írjunk szakdolgozatot?, Budapest, Partvonal, 2012.
G. Szabó Sára, Gombos Péter, Hogyan írjunk (és gépeljünk) szakdolgozatot, Kaposvár, 2009.
Adamik Tamás, A. Jászó Anna, Aczél Petra: Retorika, Budapest, Osiris, 2004.
Lantos Erzsébet: Beszédhez való viszony a magyar felsőoktatásban. Beszédkutatás 1., Budapest, HangÁr, 2005.
Bencédy József: Retorika. Gyakorlati útmutató, Budapest, Tinta, 2008.
Adamikné Jászó Anna: Retorikai kisszótár, Budapest, Iku, 2020.
Szegedy-Maszák Mihály: Újraértelmezések, Budapest, Krónika Nova, 2000.
Szegedy-Maszák Mihály: Az újraolvasás kényszere, Pozsony, Kalligram, 2011.
Péczely László: Bevezetés a műelemzésbe, Budapest, Gondolat, 1973.
Roman Ingarden: Az irodalmi műalkotás, Budapest, Gondolat, 1977.
Sipos Lajos főszerk.: Irodalomtanítás a harmadik évezredben. Budapest, Krónika Nova, 2006.
Jana Palenčárová,Peter Kročitý: Akademická príručka k tvorbe odborných textov, Trenčín, 2011.

Language which is necessary to complete the course: *Hungarian, Slovak*

Notes:
Student's workload: 50 hours, of which: seminars (9.75 hours), self-study (40.25 hours), of which: preparation of the seminar paper

(19.5 hours), preparation for the presentation of the seminar paper and the final assessment (20.75 hours).

Course evaluation:

Total number of students evaluated: *11*

A	B	C	D	E	FX
55%	36%	0%	0%	0%	9%

Lecturers:

prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD., guarantor PaedDr. Rudolf Radics, PhD., co-guarantor, lecturer, examiner, instructor, seminary supervisor

Date of last change: *01.09.2026*

Approved by: *prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD.*

COURSE DESCRIPTION

University: *University of Presov*

Faculty/university workplace: *University of Prešov in Prešov*

Code: *9UMJK/VNVKO/22* | **Course title:** *Verbal and nonverbal communication*

Type, scope and method of educational activity:
Type of educational activity: *Lecture, Seminar*
Scope of educational activity: *1,1 hour per week, 13,13 per semester*
Method of educational activity:

Number of credits: *2*

Recommended semester:

3rd year WT	*maďarský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*

Study grade: *Bachelor*

Prerequisites:

Conditions for passing the course:
Form of assessment:
test
Final evaluation:
The course ends with an evaluated credit: evaluation of the student's practical output and a written test during the semester.
-to get a rating A must get 90.00 to 100.00%
-to get a rating of B 80.00 to 89.99%
-to get a rating of C 70.00 to 79.99%
-to get a rating of D 60.00 to 69.99%
-to get an E rating of 50.00 to 59.99%
A student who obtains less than 50% will be graded FX.
The final evaluation is calculated according to the written credit and practical output.

Learning outcomes:
- the student masters verbal and non-verbal communication between people,
- develops communication and language skills
- learns how to successfully communicate and present their knowledge and skills in oral and written expression,
- knows the principles of oral and written communication,
- knows the types of verbal and nonverbal communication,
- knows and knows how to use the components of non-verbal communication (gestures, facial expressions, proxemics, haptics, etc.)

Course content:
- communication in general
- components and phases of communication
- communication process and functions
- types and objectives of communication
- verbal communication in general
- speech communication - oral expression
- written communication - written speech
- nonverbal communication in general

Recommended literature :
Buda Béla: A közvetlen emberi kommunikáció szabályszerűségei. Tömegkommunikációs Kutatóközpont, Budapest, 1974.
Gászpor Réka: Verbális és nonverbális kommunikáció. Pont Kiadó, 2003.
Adamik Tamás – A. Jászó Anna – Aczél Petra: Retorika. Osiris Kiadó, Budapest, 2004.

Language which is necessary to complete the course: *Hungarian, Slovak*

Notes:
Student's workload: 50 hours, of which: lectures and seminars (19.5 hours), self-study (30.5 hours), of which: preparation for seminars (9.75 hours), independent study of academic literature and preparation for the final assessment (20.75 hours).

Course evaluation:
Total number of students evaluated: *6*

A	B	C	D	E	FX
50%	17%	0%	0%	0%	33%

Lecturers: *prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD., guarantor Dr. habil. János N. Fodor, PhD., co-guarantor, lecturer, instructor, seminary supervisor*
Date of last change: *01.09.2026*
Approved by: *prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD.*

COURSE DESCRIPTION

University: *University of Presov*

Faculty/university workplace: *University of Prešov in Prešov*

Code: *9UMJK/MADJZ1/22*

Course title: *Hungarian language for beginners*

Type, scope and method of educational activity:
Type of educational activity:
Scope of educational activity: *per semester*
Method of educational activity:

Number of credits: *1*

Recommended semester:

1st year WT	*maďarský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*
1st year ST	*maďarský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*
2nd year WT	*maďarský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*
2nd year ST	*maďarský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*
3rd year WT	*maďarský jazyk a kultúra v kombinácii (PMB) Hungarian language and culture - English language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMAB) Hungarian language and culture - French language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMFB) Hungarian language and culture - German language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMNB) Hungarian language and culture - Russian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMRB) Hungarian language and culture - Slovak language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMSlB) Hungarian language and culture - Ukrainian language and culture Qualification type: Translation and Interpreting (PMUB)*

Study grade: *Bachelor*

Prerequisites:

Conditions for passing the course:
Form of assessment:
continuous assessment
Final evaluation:
The course is completed by the evaluation of continuous assessment.
During the semester, the student takes a control knowledge test.
- must obtain at least 90% to obtain an A rating (excellent),
-to obtain a B rating of 80%,
-to obtain a rating of C of at least 70%,
-to obtain a rating of D 60%,
-to obtain an E rating of at least 50%.
A student who obtains less than 50% will be graded FX.

Learning outcomes:

- the graduate of the course is able to clarify the basic issues of Hungarian linguistics,
- masters basic knowledge of Hungarian,
- acquires an overview of the grammar system and gets acquainted with the technique and translation dictionary,
- practices the ability to express oneself independently in a whole range of different contexts, ie to provide specific information,
- express, explain or ask for personal opinions in an informal discussion,
clearly express the main idea, to keep the conversation going.

Course content:
- the place of the Hungarian language in the world of languages
- language typology
- lexical and morphological level of the Hungarian language
- basic vocabulary (500-600 lexical units)
- differences and inconsistencies in the Hungarian and Slovak languages
- development of communication skills in everyday situations
- creating simple phrases
- creation of simple sentences

Recommended literature :
Hlavacska Edit et al.: Magyar nyelvkönyv. Második, átdolg. kiadás. Debreceni Nyári Egyetem, 1996 (= Hungarolingua 1)
Hlavacska Edit et al.: Magyar nyelvkönyv középhaladóknak. Debreceni Nyári Egyetem, 1993 (= Hungarolingua 2)
Mussoniová, Tankó, Kostolný: Maďarčina pre samoukov. SPN, Bratislava, 2000
Ildikó Hizsnyaiová – Marianna Sitárová-Husáriková: Maďarčina pre samoukov. SPN, Bratislava, 2010
Somos Béla: 1000 szó magyarul. Magyar nyelvkönyv kezdőknek. Nemzeti Tankönyvkiadó, Budapest 1994
Aut. kol.: Maďarsko-slovenský a slovensko-maďarský šikovný slovník. Nakl. Lingea, Bratislava, 2013
Magyar-szlovák frazeológiai szótár / Maďarsko-slovenský frazeologický slovník. SN, Bratislava, 1984
Aut. kol.: Maďarčina. Konverzácia so slovníkom a gramatikou. Nakl. Lingea, Bratislava, 2012
Krupa, V. – Genzor, J.: Jazyky sveta v priestore a čase. Veda, Bratislava, 1996.
Fodor István: A világ nyelvei. Akadémiai, Budapest, 1999.
Lanstyák István: A magyar nyelv Szlovákiában. Osiris, Budapest, 2000.

Language which is necessary to complete the course: *Hungarian, Slovak*

Notes:
Student's workload: 25 hours, of which: seminars and active participation in classes (19.5 hours), self-study (5.5 hours), of which: preparation for classes (5.5 hours).

Course evaluation:
Total number of students evaluated: *23*

A	B	C	D	E	FX
74%	9%	0%	0%	0%	17%

Lecturers:
prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD., guarantor Áron Szabolcs Fodor, PhD., lecturer, examiner, instructor, seminary supervisor

Date of last change: *01.09.2026*

Approved by: *prof. Dr. habil. Tibor Gintli, PhD.*